

كَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ مِّنْ قَوْلِ النَّبِيِّ
اللَّهُ الْمُرْسِيءُ وَمَا لِي لِي

بِأَنَّهَا مِنْ أَلْفِ مِثْقَاتِ بِلَابِ أَفْكَارٍ الْفَضِيحَاءِ وَأَمَّا نَتَائِجُهَا فَمِنْ أَمْرِ عَقْلِهَا
بِأَنَّهَا مِنْ أَلْفِ مِثْقَاتِ بِلَابِ أَفْكَارٍ الْفَضِيحَاءِ وَأَمَّا نَتَائِجُهَا فَمِنْ أَمْرِ عَقْلِهَا

السُّكَّرُ الْمَعْلَمُ
الجزء ١٣

وعلمها مشها

فَالْمَعْلَمُ
الجزء ١٩

المستعمل على اللغة العربية لخصيتهم الحاق الترجمة الفارسية تحت إدارة القصر السلطاني
المستعمل على اللغة العربية لخصيتهم الحاق الترجمة الفارسية تحت إدارة القصر السلطاني

وَالطَّبْعُ الْجَمِيلُ وَالْوَجْهُ فِي كَلْبَةٍ

الحق في قوله تعالى ان الله يحب المتكفلين... (1) ...

بَرِيءٌ مِنَ الْأَرْحَامِ فِي عَرَضَاتِهَا
كَأَنِّي خِذَاءُ الْبَيْنِ يَوْمَ تَحَلَّوْا
وَقَوْمًا بِهَا صَحْبِي عَلَى حَيْثُمْ
وَأَنْ شَقَا فِي عِبْرَةٍ مُهْرَاقَةٌ
كَذَا يَكُ مِنْ أَمْرِ الْعَوْرِثِ قَبْلَهَا
أَوْ إِذَا قَامَتْ أَصْحَابُ السُّكْنَانِ
فَقَالَتْ مَعَ الْعَيْنِ مَوْصِيًّا

ترجمه فارسی (۱) این بیت یعنی اگر کسی را از سوی خداوند و رحمت آن سرور آنگاه که خود را کفالت نماید...

وَقِيَعَانِهَا كَأَنَّهَا حَبُّ طَبَلٍ
لَكَ سَمَرَاتِ لَيْلِي نَاقِصَةٌ تَحْتَظَلُ
يَقُولُونَ لَا يَهْجُرُكَ أَسْمَى وَتَجْتَلُ
فَهَلْ هُنْدَرْتَهُمْ دَارِيسٌ مِنْ مَعْوَلٍ
وَجَارَتْهَا أَمْرُ التَّرَابِ بِمَا سَلُ
نَسِيمُ الصَّجَاوَاتِ بِرَبِّهَا الْفَرَقَلُ
حَلَى التَّجْرِي حَتَّى بَلَغَ دَمْعِي حَجَلِي

من قریب الاجمال و قدیم ایضا نصب علی حرف جر و قوله ناسیم الصجاوات بر ربها الفرقل... (۲) ...

ترجمه فارسی (۲) این بیت گوید اگر کسی بر روی صفا ای دردی که در کفالت و در کفالت و در کفالت...

و قوله تعالى ان الله يحب المتكفلين... (۱) ...

ترجمه فارسی (۱) این بیت گوید اگر کسی بر روی صفا ای دردی که در کفالت و در کفالت...

و قوله تعالى ان الله يحب المتكفلين... (۱) ...

ترجمه فارسی (۱) این بیت گوید اگر کسی بر روی صفا ای دردی که در کفالت و در کفالت...

فَمَثَلٌ رَجُلِي قَدِ طَرَقَتْهُ مُرُوحٌ
 إِذَا مَا بَكَى مِنْ خَلْفِهَا انْصَرَفَتْ
 وَيَوْمًا عَلَى ظَهْرِ الْكَيْتِ قَعْدَةٌ
 أَفَاطِرٌ مَهْلًا بَعْدَ هَذَا التَّدَلُّلِ
 أَشْرَكَ مِثِّي أَنْ جَبَلِكَ قَاتِلِي
 وَأَنْتَ قَدْ سَاءَ تَكُنْ مَوْجِ خَلْفِي

فَالْمِثْبَاعُ مِنْ ذِي مَثَانِمٍ مَحْوِلٌ
 يَشِقُّ وَيَحْقُّ شَقًّا لَمْ يَحْوِلْ
 عَلَيَّ وَأَنْتَ حِلْفَةٌ لَمْ يَحْمِلْ
 وَأَنْتَ كُنْتَ قَدْ أَنْزَعْتَ صَوْرِي فَكَلِمَةٌ
 وَأَنْتَ مِمَّا تَأْمُرُ الْقَلْبَ بِفِعْلٍ
 فَسَلِّي نِيَابِي مِنْ نِيَابِكَ تَشْمَلُ

فَمَثَلٌ رَجُلِي قَدِ طَرَقَتْهُ مُرُوحٌ
 إِذَا مَا بَكَى مِنْ خَلْفِهَا انْصَرَفَتْ
 وَيَوْمًا عَلَى ظَهْرِ الْكَيْتِ قَعْدَةٌ
 أَفَاطِرٌ مَهْلًا بَعْدَ هَذَا التَّدَلُّلِ
 أَشْرَكَ مِثِّي أَنْ جَبَلِكَ قَاتِلِي
 وَأَنْتَ قَدْ سَاءَ تَكُنْ مَوْجِ خَلْفِي

فَالْمِثْبَاعُ مِنْ ذِي مَثَانِمٍ مَحْوِلٌ
 يَشِقُّ وَيَحْقُّ شَقًّا لَمْ يَحْوِلْ
 عَلَيَّ وَأَنْتَ حِلْفَةٌ لَمْ يَحْمِلْ
 وَأَنْتَ كُنْتَ قَدْ أَنْزَعْتَ صَوْرِي فَكَلِمَةٌ
 وَأَنْتَ مِمَّا تَأْمُرُ الْقَلْبَ بِفِعْلٍ
 فَسَلِّي نِيَابِي مِنْ نِيَابِكَ تَشْمَلُ

فَمَثَلٌ رَجُلِي قَدِ طَرَقَتْهُ مُرُوحٌ
 إِذَا مَا بَكَى مِنْ خَلْفِهَا انْصَرَفَتْ
 وَيَوْمًا عَلَى ظَهْرِ الْكَيْتِ قَعْدَةٌ
 أَفَاطِرٌ مَهْلًا بَعْدَ هَذَا التَّدَلُّلِ
 أَشْرَكَ مِثِّي أَنْ جَبَلِكَ قَاتِلِي
 وَأَنْتَ قَدْ سَاءَ تَكُنْ مَوْجِ خَلْفِي

فَالْمِثْبَاعُ مِنْ ذِي مَثَانِمٍ مَحْوِلٌ
 يَشِقُّ وَيَحْقُّ شَقًّا لَمْ يَحْوِلْ
 عَلَيَّ وَأَنْتَ حِلْفَةٌ لَمْ يَحْمِلْ
 وَأَنْتَ كُنْتَ قَدْ أَنْزَعْتَ صَوْرِي فَكَلِمَةٌ
 وَأَنْتَ مِمَّا تَأْمُرُ الْقَلْبَ بِفِعْلٍ
 فَسَلِّي نِيَابِي مِنْ نِيَابِكَ تَشْمَلُ

فَمَثَلٌ رَجُلِي قَدِ طَرَقَتْهُ مُرُوحٌ
 إِذَا مَا بَكَى مِنْ خَلْفِهَا انْصَرَفَتْ
 وَيَوْمًا عَلَى ظَهْرِ الْكَيْتِ قَعْدَةٌ
 أَفَاطِرٌ مَهْلًا بَعْدَ هَذَا التَّدَلُّلِ
 أَشْرَكَ مِثِّي أَنْ جَبَلِكَ قَاتِلِي
 وَأَنْتَ قَدْ سَاءَ تَكُنْ مَوْجِ خَلْفِي

فَالْمِثْبَاعُ مِنْ ذِي مَثَانِمٍ مَحْوِلٌ
 يَشِقُّ وَيَحْقُّ شَقًّا لَمْ يَحْوِلْ
 عَلَيَّ وَأَنْتَ حِلْفَةٌ لَمْ يَحْمِلْ
 وَأَنْتَ كُنْتَ قَدْ أَنْزَعْتَ صَوْرِي فَكَلِمَةٌ
 وَأَنْتَ مِمَّا تَأْمُرُ الْقَلْبَ بِفِعْلٍ
 فَسَلِّي نِيَابِي مِنْ نِيَابِكَ تَشْمَلُ

قوله واذا فرقت عيناك... *وإذا فرقت عيناك الألف والهمزة على التانيخ*
بفتح الهمزة على التانيخ
 قوله تعالى واذا فرقت عيناك... *وإذا فرقت عيناك الألف والهمزة على التانيخ*
 قوله تعالى واذا فرقت عيناك... *وإذا فرقت عيناك الألف والهمزة على التانيخ*
 قوله تعالى واذا فرقت عيناك... *وإذا فرقت عيناك الألف والهمزة على التانيخ*

بِعَصِيكِ أَعْشَارِ قَلْبِ مَعْجَلٍ
 تَمْتَعَتْ مِنْ لَهْوِهَا عَيْرٌ مَعْجَلٍ
 عَلَى حِرَاصِ الْوَيْسُرِ وَزَمْتِكُنِي
 أَتَرْتَضِي أَتَنْشَاءُ الْوَشَاحَ الْمُقْضَلِ
 لَكَ الشِّثْرَ الْأَلْبَسَةَ الْمُتْقَضِلِ
 وَمَا نَ أَرَى عَنْكَ الْغَوَايَةَ سَتَجِلِي
 عَلَى أَثَرِنَا ذَيْلَ مِرْطٍ مَوْجَلِي

وَأَذْرَفَتْ عَيْنَاكَ إِلا تُضَرِّفِي
 وَيَبِضْرَةٍ خَلَّهَا يَوْمَ جَبَاهَا
 مَجَاوِزَتْ حِرَاصَ الْيَهَا وَمَعْشَرَا
 إِذَا مَا التَّرِيَّا فِي السَّمَاءِ تُعْرَضَتْ
 فَجِئَتْ وَقَدْ نَضَتْ لِتَوْمِ ثِيَابِهَا
 فَقَالَتْ يَمِينَ اللهُ مَا لَكَ جَيْلَكَا
 خَرَجْتُ بِهَا أَثَرِنَا ذَيْلَ مِرْطَا

*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*

بِعَصِيكِ أَعْشَارِ قَلْبِ مَعْجَلٍ
 قوله بعصيك... *بِعَصِيكِ أَعْشَارِ قَلْبِ مَعْجَلٍ*
 قوله تامتعت... *تَمْتَعَتْ مِنْ لَهْوِهَا عَيْرٌ مَعْجَلٍ*
 قوله على حيراص... *عَلَى حِرَاصِ الْوَيْسُرِ وَزَمْتِكُنِي*
 قوله اترتضي... *أَتَرْتَضِي أَتَنْشَاءُ الْوَشَاحَ الْمُقْضَلِ*
 قوله لك الشتر... *لَكَ الشِّثْرَ الْأَلْبَسَةَ الْمُتْقَضِلِ*
 قوله وما نأرى... *وَمَا نَ أَرَى عَنْكَ الْغَوَايَةَ سَتَجِلِي*
 قوله على أثرنا... *عَلَى أَثَرِنَا ذَيْلَ مِرْطٍ مَوْجَلِي*

*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*

*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*

*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*
*واذا فرقت عيناك... **ب**...*

فان البرق ما ينبت في الحنق وانما
 حصت بنودي راسا قما
 محمفة بيضاء غير ماضة
 كبر القاناة البيضاء من صفة
 صند ونبذ عن اصبل وتنفق
 فوجد كجيد الزم ليس بما جش

بنا بطر تحت ذنح وانما
 على هضم الكثير ترابا الخليل
 تراها مضمولة كالبحجل
 غذاها غير الماء غير محفل
 بناظرة من حش جرة مطبل
 اذ اهي نضته ولا بمحفل

البرق ما ينبت في الحنق وانما
 حصت بنودي راسا قما
 محمفة بيضاء غير ماضة
 كبر القاناة البيضاء من صفة
 صند ونبذ عن اصبل وتنفق
 فوجد كجيد الزم ليس بما جش

فان البرق ما ينبت في الحنق وانما
 حصت بنودي راسا قما
 محمفة بيضاء غير ماضة
 كبر القاناة البيضاء من صفة
 صند ونبذ عن اصبل وتنفق
 فوجد كجيد الزم ليس بما جش

البرق ما ينبت في الحنق وانما
 حصت بنودي راسا قما
 محمفة بيضاء غير ماضة
 كبر القاناة البيضاء من صفة
 صند ونبذ عن اصبل وتنفق
 فوجد كجيد الزم ليس بما جش

البرق ما ينبت في الحنق وانما
 حصت بنودي راسا قما
 محمفة بيضاء غير ماضة
 كبر القاناة البيضاء من صفة
 صند ونبذ عن اصبل وتنفق
 فوجد كجيد الزم ليس بما جش

البرق ما ينبت في الحنق وانما
 حصت بنودي راسا قما
 محمفة بيضاء غير ماضة
 كبر القاناة البيضاء من صفة
 صند ونبذ عن اصبل وتنفق
 فوجد كجيد الزم ليس بما جش

وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ
وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ
وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَذِهِ السُّبُلَ
الَّتِي كَفَرُوا بِهَا فَمَا يَصْعَقُهَا إِنَّهَا
سُجُودٌ وَسِعَ كُلُّ شَيْءٍ عَالِمًا
لَا يُدْرِكُهَا الْبَصَرُ وَهِيَ فِي كِتَابٍ
مُذْمُومٍ

وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ
وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ
وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ

وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ
وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ
وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ

وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ
وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ
وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ

وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ
وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ
وَأَمَّا نَبَاؤُهُمْ فَكَانَ فِي الْقُرْآنِ

والجود غرور للمريض
 في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق

في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق

فَطَلَّ طَهْرَهُ الْقَوْمِينَ بَيْنَ مَخْرَجٍ
 وَرَحْمَتِ كَادِ الظَّرْفِ وَقَصْرُ دُونَهُ
 قَبَاتٍ عَلَيْهِمْ سَرْجَةٌ وَجِجَامَةٌ
 أَصْلَحَ تَرَى بِرَقًا أُرْبِكَ وَمِصْنَهُ
 يَضِي سَنَاهُ أَوْ مَصْبَاحِ رُوحِهِ

صَفِيفٌ شَوَاءٌ أَوْ قَدِيرٌ مَجْمَلٌ
 مَتَى مَا تَرَى فِي الْعَيْنِ فِيهِ تَسَهَّلُ
 وَبَاتَ بَعِينِي قَائِمًا غَيْرَ مُرْسَلٍ
 كَلِمَةُ الْيَدَيْنِ فِي حَبِيٍّ مَكْمَلٌ
 أَمَالُ السَّلِيطِ بِالذِّبَالِ الْفُكْلُ

قال صاحب الحاشية
 في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق

في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق

فَطَلَّ طَهْرَهُ الْقَوْمِينَ بَيْنَ مَخْرَجٍ
 وَرَحْمَتِ كَادِ الظَّرْفِ وَقَصْرُ دُونَهُ
 قَبَاتٍ عَلَيْهِمْ سَرْجَةٌ وَجِجَامَةٌ
 أَصْلَحَ تَرَى بِرَقًا أُرْبِكَ وَمِصْنَهُ
 يَضِي سَنَاهُ أَوْ مَصْبَاحِ رُوحِهِ

صَفِيفٌ شَوَاءٌ أَوْ قَدِيرٌ مَجْمَلٌ
 مَتَى مَا تَرَى فِي الْعَيْنِ فِيهِ تَسَهَّلُ
 وَبَاتَ بَعِينِي قَائِمًا غَيْرَ مُرْسَلٍ
 كَلِمَةُ الْيَدَيْنِ فِي حَبِيٍّ مَكْمَلٌ
 أَمَالُ السَّلِيطِ بِالذِّبَالِ الْفُكْلُ

في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق
 في وصف الرق والبرق

قَدَّتْ لَهُ وَصَحْبِي بِرِضَاحٍ
عَلَى قَطْرِ الشَّيْرِ أَيْمِنْ صَوْبِهِ
فَأَصْحَى بَيْعُ الْمَاءِ فَوْقَ كَتِيفَتِهِ
وَمَرَّ عَلَى الْقَتَانِ مِنْ نَقْيَانِهِ
وَتِيَاءٌ لَمْ يَتْرُكْ بِهَا جُزْعَ نَخْلَةٍ

وَبَرَّ الْعُذْيِبُ بَعْدَ مَا مَاتَ مِثْلِي
وَأَيْسَرُ عَلَى الشَّارِفِ يَنْدُبُ لِي
يَكْتُبُ عَلَى الْأَذْقَانِ فَرَحَ الْكَنْهَلِ
فَأَنْزَلَ مِنْهُ الْعُصْمَ مِنْ كُلِّ مَنْزِلِ
وَلَا أَطْمَأ الْأَمْسِيدُ لِي جَنْدَلِ

قوله قَدَّتْ لَهُ وَصَحْبِي بِرِضَاحٍ
قَدَّتْ لَهُ أَي تَمَّتْ لَهُ وَصَحْبِي أَي
بِرِضَاحٍ أَي بِرِضَاةٍ وَرِضَاةٍ
عَلَى قَطْرِ الشَّيْرِ أَيْمِنْ صَوْبِهِ
عَلَى قَطْرِ الشَّيْرِ أَي عَلَى قَطْرِ
الشَّيْرِ أَيْمِنْ صَوْبِهِ
فَأَصْحَى بَيْعُ الْمَاءِ فَوْقَ كَتِيفَتِهِ
فَأَصْحَى بَيْعُ الْمَاءِ أَي بَيْعُ الْمَاءِ
فَوْقَ كَتِيفَتِهِ
وَمَرَّ عَلَى الْقَتَانِ مِنْ نَقْيَانِهِ
وَمَرَّ عَلَى الْقَتَانِ أَي مَرَّ عَلَى
الْقَتَانِ مِنْ نَقْيَانِهِ
وَتِيَاءٌ لَمْ يَتْرُكْ بِهَا جُزْعَ نَخْلَةٍ
وَتِيَاءٌ أَي تِيَاءٌ لَمْ يَتْرُكْ
بِهَا جُزْعَ نَخْلَةٍ

قوله وَيَكْتُبُ عَلَى الْأَذْقَانِ
يَكْتُبُ عَلَى الْأَذْقَانِ أَي يَكْتُبُ
عَلَى الْأَذْقَانِ
فَرَحَ الْكَنْهَلِ
فَرَحَ الْكَنْهَلِ أَي فَرَحَ الْكَنْهَلِ
فَأَنْزَلَ مِنْهُ الْعُصْمَ مِنْ كُلِّ مَنْزِلِ
فَأَنْزَلَ مِنْهُ الْعُصْمَ أَي أَنْزَلَ
مِنْهُ الْعُصْمَ مِنْ كُلِّ مَنْزِلِ
وَلَا أَطْمَأ الْأَمْسِيدُ لِي جَنْدَلِ
وَلَا أَطْمَأ أَي لَا أَطْمَأ
الْأَمْسِيدُ لِي جَنْدَلِ

وهو ما قاله لؤي بن العنبر
جاء في قوله
من قطرات النخلة على
جبل القنن فأنزل العنبر

قوله وَيَكْتُبُ عَلَى الْأَذْقَانِ
يَكْتُبُ عَلَى الْأَذْقَانِ أَي يَكْتُبُ
عَلَى الْأَذْقَانِ
فَرَحَ الْكَنْهَلِ
فَرَحَ الْكَنْهَلِ أَي فَرَحَ الْكَنْهَلِ
فَأَنْزَلَ مِنْهُ الْعُصْمَ مِنْ كُلِّ مَنْزِلِ
فَأَنْزَلَ مِنْهُ الْعُصْمَ أَي أَنْزَلَ
مِنْهُ الْعُصْمَ مِنْ كُلِّ مَنْزِلِ
وَلَا أَطْمَأ الْأَمْسِيدُ لِي جَنْدَلِ
وَلَا أَطْمَأ أَي لَا أَطْمَأ
الْأَمْسِيدُ لِي جَنْدَلِ

قوله وَيَكْتُبُ عَلَى الْأَذْقَانِ
يَكْتُبُ عَلَى الْأَذْقَانِ أَي يَكْتُبُ
عَلَى الْأَذْقَانِ
فَرَحَ الْكَنْهَلِ
فَرَحَ الْكَنْهَلِ أَي فَرَحَ الْكَنْهَلِ
فَأَنْزَلَ مِنْهُ الْعُصْمَ مِنْ كُلِّ مَنْزِلِ
فَأَنْزَلَ مِنْهُ الْعُصْمَ أَي أَنْزَلَ
مِنْهُ الْعُصْمَ مِنْ كُلِّ مَنْزِلِ
وَلَا أَطْمَأ الْأَمْسِيدُ لِي جَنْدَلِ
وَلَا أَطْمَأ أَي لَا أَطْمَأ
الْأَمْسِيدُ لِي جَنْدَلِ

فتح النخلة

ترجمة فارسي
باران من بختال بسیار
در میان موضع ضارح و
عذیب را آتش آتشیم
میگوید چون نشستم در انتظار
بباران و خاشاک می افتد
بباران باران گرفت
و بنظر کردن بطرف برق چنان
معلوم میشد که در جانب راست
کیوه قطعی بارید و چپ
کوه سستار میزد
میگوید بسیار
باران از بر سر من میبارد
که در خجلت من بسیار
بارش آتش است
بعضی قطرات خرد در لوله
آوردن کوی باران
میگوید که می آید
باران از بر سر من
ببارش و خاشاک می
افتد و بنظر کردن
معلوم میشد که در
جانب راست کیوه
قطعی بارید و چپ
کوه سستار میزد

قوله وَيَكْتُبُ عَلَى الْأَذْقَانِ
يَكْتُبُ عَلَى الْأَذْقَانِ أَي يَكْتُبُ
عَلَى الْأَذْقَانِ
فَرَحَ الْكَنْهَلِ
فَرَحَ الْكَنْهَلِ أَي فَرَحَ الْكَنْهَلِ
فَأَنْزَلَ مِنْهُ الْعُصْمَ مِنْ كُلِّ مَنْزِلِ
فَأَنْزَلَ مِنْهُ الْعُصْمَ أَي أَنْزَلَ
مِنْهُ الْعُصْمَ مِنْ كُلِّ مَنْزِلِ
وَلَا أَطْمَأ الْأَمْسِيدُ لِي جَنْدَلِ
وَلَا أَطْمَأ أَي لَا أَطْمَأ
الْأَمْسِيدُ لِي جَنْدَلِ

ز

ترجمه فارسی
 (۱) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۲) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۳) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۴) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۵) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول

مظلمه و اما جملها که در
 طریقی که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۱) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۲) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۳) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۴) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۵) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول

كَانَ نَبِيًّا فَاذْوَيْلًا
 كَانَ ذُرِّيًّا كَأَنَّ الْجَمْرَ عُدْوَةً
 وَالْقَمْحَ صَحْرَاءَ الْغَيْطِ بَعْلَعَهُ
 كَانَتْ مَكَائِلُ الْجَوَاءِ عُدَّتِيَّةً
 كَأَنَّ السَّبَاعَ فِي عُرْوَةٍ عَشِيَّةً

كَبِيرًا نَابِسًا فِي بَجَادٍ مَرْمَلٍ
 مِنَ السَّبِيلِ وَالْعَثَاءِ فَلَكَمْ مَعْرَلٍ
 نَزُولُ الْيَمَانِ فِي الْعِمَارِ الْحَمَلِ
 صُبْحَنَ سَلَفَاتِنَ حَمِيمٍ مُتَمَلِّقٍ
 يَا سَجَابِلُ الْفُصُولِ أَنَا بَيْتُ خُصَلٍ

و اما جملها که در
 طریقی که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۱) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۲) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۳) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۴) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۵) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول

من الاغتراب استاراة
 فلكه النزول و اما جملها که در
 طریقی که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۱) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۲) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۳) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۴) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۵) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول

بجز اینها که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۱) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۲) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۳) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۴) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول
 (۵) این کلمه که در سوره بقره آمده است
 و چون قطرات بزرگ بود در اول

وَيُسَمِّيهِمْ عَنِ الْإِلٰهِ كَأَن كَانَ مُنَوَّرًا
 سَمَّيْتَهُ أَيَاةَ الشَّمْسِ الْإِلْتِمَاطِيَّةِ
 وَوَجِبَ أَنْ كَانَ الشَّمْسُ الْفَتْرَةَ حَيْثَمَا
 وَآتِيَ لَأَمْضَى الْمَقَرِّ عِنْدَ حِضْنِهَا
 أَمْوَنٌ كَالْوَلِجِ الْإِمْرَازِ نَصَانِهَا

تَحَلَّلَ حَرْزُ الرَّمَاحِ عِصْلَةً نَبْدًا
 أَسِيفًا وَكَمْ تَكْدُمُ عَلَيْهِ بِإِيمَانٍ
 عَلَيْهِ نَفْعُ الْلَوْنِ كَمْ يَتَّخِذُ
 يَعْجَبُ بِأَمْوَالٍ تَرُوحُ وَتَقْتَدِي
 عَلَى الْإِجَابِ كَأَنَّهُ ظَهَرَ رُجْدًا

قوله ويسميه عن الإله كما كان منوراً
 والمراد بالسمي هو التسمي وهو التسمية
 وسميته أي أياه الشمس الإلتباطية
 والمراد بالسمي هو التسمي وهو التسمية
 وسميته أي أياه الشمس الإلتباطية
 والمراد بالسمي هو التسمي وهو التسمية
 وسميته أي أياه الشمس الإلتباطية

قوله تحلل حرز الرماح عصلة نبدًا
 والمراد بالسمي هو التسمي وهو التسمية
 وسميته أي أياه الشمس الإلتباطية
 والمراد بالسمي هو التسمي وهو التسمية
 وسميته أي أياه الشمس الإلتباطية
 والمراد بالسمي هو التسمي وهو التسمية

بناوة سبغة السيف عارية
 من نارة الاسفار ترويح
 وقد حاد على الاسفار ترويح
 ان الحقد والفتنة

ان الاسرار انما ترويح الترويح
 منها انما ترويح خلقها بالاسرار
 انما ترويح النور والاب
 والسهمين الزموج والاب
 الطريق الواضح والاب
 كما ان الغلظ او منقطع
 وقوله امنون بالبرية لغويا
 والكلمات الغريبة موضع
 ان الصلاة والامانة والاب
 من نارة الاسفار ترويح
 ان الحقد والفتنة

19

ان الحقد والفتنة
 ان الحقد والفتنة
 ان الحقد والفتنة
 ان الحقد والفتنة
 ان الحقد والفتنة

قوله الغلظ
 والمراد بالسمي هو التسمي وهو التسمية
 وسميته أي أياه الشمس الإلتباطية
 والمراد بالسمي هو التسمي وهو التسمية
 وسميته أي أياه الشمس الإلتباطية

بناوة سبغة السيف عارية
 من نارة الاسفار ترويح
 وقد حاد على الاسفار ترويح
 ان الحقد والفتنة
 ان الاسرار انما ترويح الترويح
 منها انما ترويح خلقها بالاسرار
 انما ترويح النور والاب
 والسهمين الزموج والاب
 الطريق الواضح والاب
 كما ان الغلظ او منقطع
 وقوله امنون بالبرية لغويا
 والكلمات الغريبة موضع
 ان الصلاة والامانة والاب
 من نارة الاسفار ترويح
 ان الحقد والفتنة
 ان الحقد والفتنة
 ان الحقد والفتنة
 ان الحقد والفتنة
 ان الحقد والفتنة

البركة في...

في يوم الربيع وفيه... في جملة النوق... حفت الباهاء...

كان مطرد الوصف... الطبة الاكثر...

ترجمة فارسي... وكونت نطق...

سَفِينَةٌ تَرِي مَلَا زَعَرَ اُرْبِدَ	جَمَالِيَةٌ قَوْنِيَاءُ تَرَدِي كَانَهَا
وَظِيْفًا وَظِيْفًا فَوْقَ وَظِيْفًا مَعْبُدَ	تَبَارِعَتْهَا نَائِيًا جِيَابًا قَائِمَتْ
حَدَثُ مَوَاطِنِ السَّرِيَّةِ اَعْبَدَ	تَرَعَتْ اَلْفَقِيْرُ فِي الشَّوْلِ تَرَعَى
يَدِيْ خَصْلٍ وَوَعَادِ اَكْلَفٍ طَبِيْدَ	تَرَعَى اِلَى الصُّوْرِ الْهَيْبِ وَتُرَعَى

اي ترع ويترع... من الاباء...

تفسير... وكونت نطق...

فوق طريق نزل بالسلك والوطى بالاقدام... في اليوم السابع في السير... في السير... في السير... في السير... في السير...

تقول تباري ابارك اسرع... فقول تباري ابارك اسرع... فقول تباري ابارك اسرع... فقول تباري ابارك اسرع... فقول تباري ابارك اسرع...

الكل تارة... فقول تباري...

ترجمة فارسي... وكونت نطق...

فوق الطريق...

فوق الطريق... فقول تباري...

تقول تباري... فقول تباري...

ترجمة فارسي... وكونت نطق...

كَانَ عَلْوٌ لِلشَّعْرِ فِي دَايِمَتِهَا
تَلَاوِيًا وَحَيَا نَاتِينَ كَانَهَا
وَاقْلَعُ نَهَاضًا إِذَا صَعِدَتْ بِهِ
وَجَعْمَةٌ مِثْلُ الْعِلَاةِ كَانَمَا
وَخَذَ الْقِرطَابَ الشَّامِيَّ مِشْقَرًا

مَوَارِدُ مِنْ خَلْقَاءِ فِي ظَهْرِ قَرْدِهِ
بَنَاتُ شَرِّ فِي قَبْرِ مَقْدَرٍ
كَسَاكِنِ بُوَصِي يَنْجِلُهُ مُصْعِدٍ
وَعَى الْمَلْتَقِي نَهَائِي كَرْفِ مَبْرَدٍ
كَسَبَتِ الْيَمَانِي قَدَهُ لَمْ مَحْرَمٍ

علو هو ارتفاع الشعر في دايمة اي في كل وقت
 تلامي او حيواناتين كانهما اي كانهما
 واقلاع نهاضا اذا صعدت به اي اذا
 وجعمه مثل العلاء كانهما اي كانهما
 وخذ القرباط الشامى مشقرا اي المشقرا
 البنية من شعره

قلوم قولم وان لم يكن
 افضل من قولم من الشعر وهو طول الشعر
 وشبهه يندج من قولم خلقا على قدره
 والبس اللقمة والجرور والجرور
 يقال له في الفارسية ذنب الشيطان
 وهو من الشعر الذي يخرج من ارجل
 الكسرى والجرور والجرور
 اسم فاعل من اقصه اذ جرى
 طول من الشعر الذي يخرج من
 من كان يرمى بالجرور
 وجمجمة الشعر او الشعر
 التفسير الشعر والجرور
 والكسرى الشعر الذي يخرج
 من ارجل الكسرى

فارسي كان علو الشعر في دايمة اي في كل وقت
 تلامي او حيواناتين كانهما اي كانهما
 واقلاع نهاضا اذا صعدت به اي اذا
 وجعمه مثل العلاء كانهما اي كانهما
 وخذ القرباط الشامى مشقرا اي المشقرا
 البنية من شعره

هو الشعر الذي يخرج من ارجل الكسرى
 وخذ القرباط الشامى مشقرا اي المشقرا
 البنية من شعره

قلوم قولم وان لم يكن
 افضل من قولم من الشعر وهو طول الشعر
 وشبهه يندج من قولم خلقا على قدره
 والبس اللقمة والجرور والجرور
 يقال له في الفارسية ذنب الشيطان
 وهو من الشعر الذي يخرج من ارجل
 الكسرى والجرور والجرور
 اسم فاعل من اقصه اذ جرى
 طول من الشعر الذي يخرج من
 من كان يرمى بالجرور
 وجمجمة الشعر او الشعر
 التفسير الشعر والجرور
 والكسرى الشعر الذي يخرج
 من ارجل الكسرى

هو الشعر الذي يخرج من ارجل الكسرى
 وخذ القرباط الشامى مشقرا اي المشقرا
 البنية من شعره

البس اللقمة والجرور

الجرور والجرور

الجرور والجرور

ترجمه فارسی

(۱) لیکن تا وقتیکه که در عالم غیب است و در آنجا که ما نمی توانیم درک کنیم و در آنجا که ما نمی توانیم درک کنیم و در آنجا که ما نمی توانیم درک کنیم...

آن سخن از سخن اولی که در آنجا که ما نمی توانیم درک کنیم و در آنجا که ما نمی توانیم درک کنیم...

فَذَلِكَ كَمَا ذَاكَ وَلَيْدٌ مَجْلِسٍ
وَلَكِنَّ مَجْلِسَ لِيَلِجِ خِيفَةً
وَأَنْ تَغِيْبِي حَلَقَةَ الْقَوْمِ
مَتَى يَكْتَبِي أَصْحَابَكَ كَأَسَارٍ
وَأَنْ تَلْتَوِي الْحَيَّ الْجَمِيعَ تَلَفِيفِي
فَذَا مَا يُبِضُّ كَالْحَوْثِ وَقَيْنَةُ

تَرَى رَبَّهَا أَلَمْ يَكُنْ مَجْلِسٌ
وَلَكِنَّ مَتَى يَسْتَرْفِدُ الْقَوْمِ أَرْفِدُ
وَأَنْ تَغْتَضِبِي فِي الْحَوَائِثِ
وَأَنْ كُنْتِ عَنْهَا ذَا غَيْفٍ فَاغْنِي
إِلَى ذُرْوَةِ الْبَيْتِ الْكَرِيمِ الصَّمْدِ
تَرُوحُ الْيَنَابِئُ بَرْدٌ وَجُسُودٌ

فَذَلِكَ كَمَا ذَاكَ وَلَيْدٌ مَجْلِسٍ
وَلَكِنَّ مَجْلِسَ لِيَلِجِ خِيفَةً
وَأَنْ تَغِيْبِي حَلَقَةَ الْقَوْمِ
مَتَى يَكْتَبِي أَصْحَابَكَ كَأَسَارٍ
وَأَنْ تَلْتَوِي الْحَيَّ الْجَمِيعَ تَلَفِيفِي
فَذَا مَا يُبِضُّ كَالْحَوْثِ وَقَيْنَةُ

تَرَى رَبَّهَا أَلَمْ يَكُنْ مَجْلِسٌ
وَلَكِنَّ مَتَى يَسْتَرْفِدُ الْقَوْمِ أَرْفِدُ
وَأَنْ تَغْتَضِبِي فِي الْحَوَائِثِ
وَأَنْ كُنْتِ عَنْهَا ذَا غَيْفٍ فَاغْنِي
إِلَى ذُرْوَةِ الْبَيْتِ الْكَرِيمِ الصَّمْدِ
تَرُوحُ الْيَنَابِئُ بَرْدٌ وَجُسُودٌ

فتح الخلق

(۲) میگویند که زمانی که در روشن روی چو ستارگان از و کینه که است سرودگوی که شب زود ما در جامه محظوظ و سرخ زنگ می آید...

قول وما زال يشكرني... والظروف الالوان والواحد

والضرب والمطر والظن... والجر والاصل

رحيم قطاب الجيم من حارة فيقده
اذا نحن قلنا اسمعيتا انبرت
اذا رجعت صوتها ضوتها
وما زال شرابي الحور ولذني
الي اذ حكمتمني العشرة كلها
رايت بني عميرا لا يشكروني

بجسر الندامى بصتة البجر
على رسلها مطر وقره لم شند
بجاوب اطار على ريع ردي
ومعني انفاق طريقي ومثلك
وافردت افراد البعر المعبد
ولا اهل هذلك اطراف العبد

مخبر فاسي... والاضغاط والقطن... قوله رايت بني عميرا... انفاق طريقي

الوسع وقطرب الجيم... واذا نحن قلنا اسمعيتا انبرت... قوله

قوله ما زال شرابي الحور... قوله ما زال شرابي الحور... قوله ما زال شرابي الحور

قوله ما زال شرابي الحور... قوله ما زال شرابي الحور... قوله ما زال شرابي الحور

المغلف

قوله ما زال شرابي الحور... قوله ما زال شرابي الحور

قوله ما زال شرابي الحور... قوله ما زال شرابي الحور

قوله ما زال شرابي الحور... قوله ما زال شرابي الحور

۲۰ القطع من لحم ربه والقطع والسبب ان يمشه اذا اعدده وثمنه يعول وظلم الاقارب

ان يمشه اذا اعدده وثمنه يعول وظلم الاقارب

ان يمشه اذا اعدده وثمنه يعول وظلم الاقارب

ان يمشه اذا اعدده وثمنه يعول وظلم الاقارب

ان يمشه اذا اعدده وثمنه يعول وظلم الاقارب

وَأَنْ أَدْعُ فِي كُنْزِي أَكُنْ مِنْ جَمَاتِهَا
وَلَنْ يَقْدِرُوا بِالْفَتْحِ عَزْمُكَ
بِأَحَدٍ أَحَدَتْهُ وَكُنْ دُنْ
فَلَوْ كَانَ مَوْلَايَ امْرَأَةً هُوَ عَيْدُهُ
وَلَكِنْ مَوْلَايَ امْرَأَةٌ هُوَ خَانِقِي
وَظَلَمْتُ ذُوِي الْقُرْبَى أَشَدَّ مَخْنَقِي
فَدَنْزِي وَخَلَقْتَنِي لَكَ شَاكِرٌ

وَأَنْ يَأْتِكَ الْأَعْدَاءُ بِأَجْمَلِهِ
بِكَاسٍ حِيَاضِ الْمَوْتِ قَبْلَ التَّهْدِيهِ
هَجَائِي وَقَدْ فِي بِالشَّكَاةِ وَطَهْرِهِ
لَفَرَجٍ كَرِيمٍ أَوْ لَا نَظَرَ فِي عَدِي
عَلَى الشُّكْرِ وَالتَّسْأَلِ وَأَنَا مُفْتَدِي
عَلَى الرِّمِيِّ مِنْ وَقْعِ الحَسَاةِ الصَّهْدِي
وَلَوْ حَلَّ بَيْتِي نَائِيًا عِنْدَ ضَرْعِي

قوله ان ادع في كنزي اكن من جماتها
والقطع من لحم ربه والقطع والسبب ان يمشه اذا اعدده وثمنه يعول وظلم الاقارب

قوله وان ياتيك الاعدا باجمله
بكاس حياض الموت قبل التهديه
هجائي وقد في بالشكاه وطهره
لفرج كريم او لا نظرا في عدي
على الشكر والتسأل وانا مفندي
على الرمي من وقع الحساة الصهدي
ولو حل بيتي نائيا عند ضرعدي

ترجمه فارسی
وَأَنْ يَأْتِيَكَ الْأَعْدَاءُ بِأَجْمَلِهِ
بِكَاسٍ حِيَاضِ الْمَوْتِ قَبْلَ التَّهْدِيهِ
هَجَائِي وَقَدْ فِي بِالشَّكَاةِ وَطَهْرِهِ
لَفَرَجٍ كَرِيمٍ أَوْ لَا نَظَرَ فِي عَدِي
عَلَى الشُّكْرِ وَالتَّسْأَلِ وَأَنَا مُفْتَدِي
عَلَى الرِّمِيِّ مِنْ وَقْعِ الحَسَاةِ الصَّهْدِي
وَلَوْ حَلَّ بَيْتِي نَائِيًا عِنْدَ ضَرْعِي

قوله ان ادع في كنزي اكن من جماتها
والقطع من لحم ربه والقطع والسبب ان يمشه اذا اعدده وثمنه يعول وظلم الاقارب

ان يمشه اذا اعدده وثمنه يعول وظلم الاقارب

الفصل في المغلفات

الاول ضرب به الثاني فلا يفتقر الى اشارة الى ان يكون وليس هو
 الاول ضرب به الثاني فلا يفتقر الى اشارة الى ان يكون وليس هو
 الاول ضرب به الثاني فلا يفتقر الى اشارة الى ان يكون وليس هو

ولو شاء ربي كعبتك من مرتد
 بتون كرام سادة اسود
 خشاش كراس الحجة المتوقد
 لعصبي قبي الشفرتين مهند
 كفى العود منه البكاء ليس
 اذ اقبل مهلا قال حازه وقد
 منيعا اذ ابكت بقائمة يدي

ولو شاء ربي كنت قيس بن عباد
 فاصبحت ذاك الشير وزارني
 انا الرجل الضرب الذي تعرفونك
 واليت لا ينفك كشي بطانة
 حسام اذ اما قتت منصرأ
 اخي ثقة لا يثني عن ضريبة
 اذ اابتد القوم السلاح وجد

عامة الى ان لا يفتقر الى اشارة الى ان يكون وليس هو
 عامة الى ان لا يفتقر الى اشارة الى ان يكون وليس هو
 عامة الى ان لا يفتقر الى اشارة الى ان يكون وليس هو

ولو شاء ربي كنت قيس بن عباد
 فاصبحت ذاك الشير وزارني
 انا الرجل الضرب الذي تعرفونك
 واليت لا ينفك كشي بطانة
 حسام اذ اما قتت منصرأ
 اخي ثقة لا يثني عن ضريبة
 اذ اابتد القوم السلاح وجد

ولو شاء ربي كنت قيس بن عباد
 فاصبحت ذاك الشير وزارني
 انا الرجل الضرب الذي تعرفونك
 واليت لا ينفك كشي بطانة
 حسام اذ اما قتت منصرأ
 اخي ثقة لا يثني عن ضريبة
 اذ اابتد القوم السلاح وجد

عامة الى ان لا يفتقر الى اشارة الى ان يكون وليس هو
 عامة الى ان لا يفتقر الى اشارة الى ان يكون وليس هو
 عامة الى ان لا يفتقر الى اشارة الى ان يكون وليس هو

ولو شاء ربي كنت قيس بن عباد
 فاصبحت ذاك الشير وزارني
 انا الرجل الضرب الذي تعرفونك
 واليت لا ينفك كشي بطانة
 حسام اذ اما قتت منصرأ
 اخي ثقة لا يثني عن ضريبة
 اذ اابتد القوم السلاح وجد

تعددت اصحابه في
شأنه قال اذا احتل في
بفتح هذا الشارب العتق في
الاصح قوله قال زوجه
الراضية منها غير مستعمل
منها ولا تحت اجزاء اخرى
والشرك والا اصله ان
على ان ارضت ان الشريك
في اللام كما في قوله
الانضواء والاقاصى ليعيد
في الاشارة الى انما اراد
في الاشارة الى انما اراد
بالشخص ابان ان الاء
لا يبا من شأن الاء
يقول فقال بعد ان الاء
احاضر عن الجواب وهو
فلا تأخذوه وانما تقع حكم
ان تأخذوا فيعمل الاء
ولكن كقول غنما يوبى
جماعة الاء بالانحراف

وذكر له هجوه قد تارت تخلفه
فمرت كهاة ذات خيف جلا
يعول وقد ر الوظيف وساقها
فقال لا ما ذرون بشارب
وقال ذروه وانما نفعها له
فقل الاء يمتلن حوارها

بواديهما امشي بعصب مجرد
عقيلة شيب كالويليل يلبند
الست رى ان قد ايتت بمورد
شد يد علينا بعينه متعبد
والا تملقوا قاصي البركيزرد
وتسعي علينا بالسديف السرهلد

قوله ذروه وانما نفعها له
الاء اي اجازت على انما نفعها له
بفتح هذا الشارب العتق في
الاصح قوله قال زوجه
الراضية منها غير مستعمل
منها ولا تحت اجزاء اخرى
والشرك والا اصله ان
على ان ارضت ان الشريك
في اللام كما في قوله
الانضواء والاقاصى ليعيد
في الاشارة الى انما اراد
في الاشارة الى انما اراد
بالشخص ابان ان الاء
لا يبا من شأن الاء
يقول فقال بعد ان الاء
احاضر عن الجواب وهو
فلا تأخذوه وانما تقع حكم
ان تأخذوا فيعمل الاء
ولكن كقول غنما يوبى
جماعة الاء بالانحراف

قوله ذروه وانما نفعها له
الاء اي اجازت على انما نفعها له
بفتح هذا الشارب العتق في
الاصح قوله قال زوجه
الراضية منها غير مستعمل
منها ولا تحت اجزاء اخرى
والشرك والا اصله ان
على ان ارضت ان الشريك
في اللام كما في قوله
الانضواء والاقاصى ليعيد
في الاشارة الى انما اراد
في الاشارة الى انما اراد
بالشخص ابان ان الاء
لا يبا من شأن الاء
يقول فقال بعد ان الاء
احاضر عن الجواب وهو
فلا تأخذوه وانما تقع حكم
ان تأخذوا فيعمل الاء
ولكن كقول غنما يوبى
جماعة الاء بالانحراف

تعددت اصحابه في
شأنه قال اذا احتل في
بفتح هذا الشارب العتق في
الاصح قوله قال زوجه
الراضية منها غير مستعمل
منها ولا تحت اجزاء اخرى
والشرك والا اصله ان
على ان ارضت ان الشريك
في اللام كما في قوله
الانضواء والاقاصى ليعيد
في الاشارة الى انما اراد
في الاشارة الى انما اراد
بالشخص ابان ان الاء
لا يبا من شأن الاء
يقول فقال بعد ان الاء
احاضر عن الجواب وهو
فلا تأخذوه وانما تقع حكم
ان تأخذوا فيعمل الاء
ولكن كقول غنما يوبى
جماعة الاء بالانحراف

قوله ذروه وانما نفعها له
الاء اي اجازت على انما نفعها له
بفتح هذا الشارب العتق في
الاصح قوله قال زوجه
الراضية منها غير مستعمل
منها ولا تحت اجزاء اخرى
والشرك والا اصله ان
على ان ارضت ان الشريك
في اللام كما في قوله
الانضواء والاقاصى ليعيد
في الاشارة الى انما اراد
في الاشارة الى انما اراد
بالشخص ابان ان الاء
لا يبا من شأن الاء
يقول فقال بعد ان الاء
احاضر عن الجواب وهو
فلا تأخذوه وانما تقع حكم
ان تأخذوا فيعمل الاء
ولكن كقول غنما يوبى
جماعة الاء بالانحراف

قوله ذروه وانما نفعها له
الاء اي اجازت على انما نفعها له
بفتح هذا الشارب العتق في
الاصح قوله قال زوجه
الراضية منها غير مستعمل
منها ولا تحت اجزاء اخرى
والشرك والا اصله ان
على ان ارضت ان الشريك
في اللام كما في قوله
الانضواء والاقاصى ليعيد
في الاشارة الى انما اراد
في الاشارة الى انما اراد
بالشخص ابان ان الاء
لا يبا من شأن الاء
يقول فقال بعد ان الاء
احاضر عن الجواب وهو
فلا تأخذوه وانما تقع حكم
ان تأخذوا فيعمل الاء
ولكن كقول غنما يوبى
جماعة الاء بالانحراف

علم موطن يخشى الفتح عند الردى
 أرى الموت أعداد النفوس لا يرى
 وأصفر مضجوع نظرت حواره
 سبباً لك الأيام ما كنت جاهلاً
 ويأتيك بالأخبار لم يتبع لك

متى تعترك فيه الفرائض بعد
 بعيداً عما أقرب اليوم من
 على النار واستودعتك كلف مجلد
 ويأتيك بالأخبار من لم تزود
 بتاتاً ولم تضرب له وقت موعد

الهنا والنسيح المعتبر والشروح العتمة وفي نسخة

لعمرك بالأيام الأمعاده
 عن المرء لا تسأل وأبصر قرينه
 إذا كنت في قوة فصاحب خباهر

فما استطعت من معروفها فزود
 فان القرين بالمقارن مقتدى
 ولا تصحب الأبرار قدر ذي مع الردى

قول
 العلم موطن يخشى الفتح عند الردى
 أرى الموت أعداد النفوس لا يرى
 وأصفر مضجوع نظرت حواره
 سبباً لك الأيام ما كنت جاهلاً
 ويأتيك بالأخبار لم يتبع لك

فما استطعت من معروفها فزود
 فان القرين بالمقارن مقتدى
 ولا تصحب الأبرار قدر ذي مع الردى

فانما يطعمه وفضلته في كلف
 على النار واستودعتك كلف مجلد
 ويأتيك بالأخبار من لم تزود
 بتاتاً ولم تضرب له وقت موعد

فما استطعت من معروفها فزود
 فان القرين بالمقارن مقتدى
 ولا تصحب الأبرار قدر ذي مع الردى

فما استطعت من معروفها فزود
 فان القرين بالمقارن مقتدى
 ولا تصحب الأبرار قدر ذي مع الردى

ترجمه فارسی
 میگویند که در بعضی موارد
 میفهمد استخفاف که از
 اشتغال نماند که روزی از او
 جوان را در اینجا خوف
 پاک بودی و در وقت
 زیادتی تو هم بسیار زان
 آنقدر خوف در دل
 باقی شدی که گوشت
 مابین پهلوشان بریزند
 در آن مس

فان السبعوت بعد ولائها
 يا اخبار من ياتيك
 انما تستقيم قوله
 البين والشاهد والملايين
 زادا السفر ولم تضرب
 لم تضرب له وقت موعد
 يقول ويأتيك
 بالأخبار من لم تزود
 زادا لم تضرب له
 وقت موعد

فان القرين بالمقارن مقتدى
 ولا تصحب الأبرار قدر ذي مع الردى

الجدید و المعانی کلام
الجدید و المعانی کلام
الجدید و المعانی کلام
الجدید و المعانی کلام
الجدید و المعانی کلام
الجدید و المعانی کلام

ترجمه فارسی

فوله

کلمات قنات
الاجزاء الفوتية
المصنوع المظلم
واراد بها قنات العين
و هي حيز تحت
التي ترتب بها الهوامج
و هي حيز تحت
التي ترتب بها الهوامج

در آن بود که چشم در آن
و در آن بود که چشم در آن
و در آن بود که چشم در آن
و در آن بود که چشم در آن
و در آن بود که چشم در آن
و در آن بود که چشم در آن

انيق لعين الناظر المتوسم
فمن لواء الريح كاليدي لقم
و كع بالفتان من محل محرم
عليهم نكالت الشاع المتعهم
على كل قتي قشيب مقام
نزله حبالنا لم حطم

وفيهن طهي الاطيف و منظر
بكرت بكورا و استن بسخرة
جعلن القناعين بين و حزنه
و وتركن في السوبان يعلون
ظهن من السوبان ثم جزعته
كان فشكل العين في كل نزل

فوله

الذي موضع النظر و التي في العين
و التي في العين و التي في العين
و التي في العين و التي في العين
و التي في العين و التي في العين
و التي في العين و التي في العين
و التي في العين و التي في العين

فوله

فوله

فوله

فوله

فوله

فوله

در آن بود که چشم در آن
و در آن بود که چشم در آن
و در آن بود که چشم در آن
و در آن بود که چشم در آن
و در آن بود که چشم در آن
و در آن بود که چشم در آن

بجز چشمی که در آن
و بجز چشمی که در آن
و بجز چشمی که در آن
و بجز چشمی که در آن
و بجز چشمی که در آن
و بجز چشمی که در آن

و چشمی که در آن
و چشمی که در آن
و چشمی که در آن
و چشمی که در آن
و چشمی که در آن
و چشمی که در آن

فَلَمَّا وَرَدَ الْمَاءُ زُرُّوا جَمَاهُ
سَعَى سَاعِيًا عَيْظِيْنُ مَرَّةً بَعْدَ
فَأَقْسَمْتُ بِالْبَيْتِ الَّذِي طَلَعُوا
مِنْهُ النَّجْمَ السَّيِّدَانِ وَجِدْتُهُمَا
تَذَكَّرْتُكُمْ عَبَسَا وَذُبِّيَا بَعْدَمَا
وَقَدْ قُلْتُمْ إِنَّ نَذْرِي السَّلَامُ

وَضَعْنِ عَصِيَّ الْحَاضِرِ الْحَجِيمِ
تَبَزَّلَ مَا بَيْنَ الْعَشِيرَةِ بِالذَّمِ
رِجَالٌ بَنُوهُ مِنْ قُرَيْشٍ وَجُرْهُمُ
عَلَى كُلِّ حَالٍ مِنْ سَجِيلٍ وَمَبْرَمِ
تَقَانُوا وَدَقُّوا نَيْبَهُمْ مَطْمَئِنِّمِ
يَمَالِ مَعْرُوفٍ مِنَ الْقَوْلِ السَّلَامِ

قوله فلما ورد الماء زروا جماهه
الاسم من الماء العذب الذي يورد
الواحد من جملة ما يتبعه في قوله فلما
ورد الماء زروا جماهه والواحد من جملة
ما يتبعه في قوله فلما ورد الماء زروا
جماهه والواحد من جملة ما يتبعه في
قوله فلما ورد الماء زروا جماهه
الاسم من الماء العذب الذي يورد
الواحد من جملة ما يتبعه في قوله
فلما ورد الماء زروا جماهه والواحد
من جملة ما يتبعه في قوله فلما ورد
الماء زروا جماهه والواحد من جملة
ما يتبعه في قوله فلما ورد الماء
زروا جماهه والواحد من جملة ما
يتبعه في قوله فلما ورد الماء زروا
جماهه والواحد من جملة ما يتبعه في
قوله فلما ورد الماء زروا جماهه

قوله وضعني عصي الحاضر الحميم
الاسم من العصي الحميم وهو الذي
يورد الحاضر الحميم وهو الذي يورد
الحاضر الحميم وهو الذي يورد الحاضر
الحميم وهو الذي يورد الحاضر الحميم
وهو الذي يورد الحاضر الحميم وهو
الذي يورد الحاضر الحميم وهو الذي
يورد الحاضر الحميم وهو الذي يورد
الحاضر الحميم وهو الذي يورد الحاضر
الحميم وهو الذي يورد الحاضر الحميم
وهو الذي يورد الحاضر الحميم وهو
الذي يورد الحاضر الحميم وهو الذي
يورد الحاضر الحميم وهو الذي يورد
الحاضر الحميم وهو الذي يورد الحاضر
الحميم وهو الذي يورد الحاضر الحميم

قوله وضعني عصي الحاضر الحميم
الاسم من العصي الحميم وهو الذي
يورد الحاضر الحميم وهو الذي يورد
الحاضر الحميم وهو الذي يورد الحاضر
الحميم وهو الذي يورد الحاضر الحميم
وهو الذي يورد الحاضر الحميم وهو
الذي يورد الحاضر الحميم وهو الذي
يورد الحاضر الحميم وهو الذي يورد
الحاضر الحميم وهو الذي يورد الحاضر
الحميم وهو الذي يورد الحاضر الحميم
وهو الذي يورد الحاضر الحميم وهو
الذي يورد الحاضر الحميم وهو الذي
يورد الحاضر الحميم وهو الذي يورد
الحاضر الحميم وهو الذي يورد الحاضر
الحميم وهو الذي يورد الحاضر الحميم

المعقبات

وتمت بحمد الله
والصلاة والسلام
على سيدنا محمد
الطيب الوفي
صلى الله عليه
وسلم

ترجمه فارسی

شاید بگویند که اینها از حد است و...

بگویند که در قرآن مجید...

بگویند که در حد است...

فأصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً... فاصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً... فاصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً...

بَعِيدِينَ فِيهَا مِنْ عَقْوٍ وَمَاتَم
وَمَنْ يَسْبَحْ كُنَّا مِنْ الْمَجْدِ بَعْظَم
يُنَجِّهَا مَنْ لَيْسَ فِيهَا بِمَجْرِمٍ
وَلَمْ يَكُنْ يَمُوقًا بَيْنَهُمْ وَلَا حُجْمٍ
مَعَانِحُ شَيْءٍ مِنْ أَقَالٍ مُزَنَمٍ
وَذَبْيَانِ هَلْ أَقَمْتُمْ كُلَّ مَقْسَمٍ

فَأَصْبَحْنَا مِنْهَا عَلَى خَيْرِ مَوْطِنٍ
عَظِيمَيْنِ فِي عَلِيَامَعَادٍ نِيْمًا
تَعْفَى الْكُلُومَ بِالْمِيثِرِ قَاصِحَتٍ
يُنَجِّمُهَا قَوْمٌ لِقَوْمٍ عَرَامَةٌ
فَأَصْبَحَ يَهْدُ فِيهِمْ مِنْ تِلَادٍ كُرٍ
أَلَا أَيْلُغُ الْأَخْلَافَ عَنِّي رِسَالَةٌ

التعريف والاقبال... فاصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً... فاصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً...

فأصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً... فاصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً... فاصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً...

فأصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً... فاصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً... فاصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً...

بگویند که در حد است... فاصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً... فاصبحوا من بعدنا آئسفاً وندماً...

ترجمه فارسی را میگوید که هرگاه که در این خبر روید پس نبود شمشاد آید که در کتبها شاست تا که مخفی ماند بر و تعالی زیر که هر چه که پوشیده میشود

بجول من تخبنا انجلا اذا طلعت الشمس معروف من انما است اذا ولدت تو ابرین کنایه عن شروق الضرب واللعن لعنوا الضرب

بجول من تخبنا انجلا اذا طلعت الشمس معروف من انما است اذا ولدت تو ابرین کنایه عن شروق الضرب واللعن لعنوا الضرب

بجول من تخبنا انجلا اذا طلعت الشمس معروف من انما است اذا ولدت تو ابرین کنایه عن شروق الضرب واللعن لعنوا الضرب

بجول من تخبنا انجلا اذا طلعت الشمس معروف من انما است اذا ولدت تو ابرین کنایه عن شروق الضرب واللعن لعنوا الضرب

فَلَا تَكْتُمَنَّ اللَّهُ مَا فِي نَفْسِكُمْ
يَوْمَ تُرْفَعُ أَرْسَالُكُمْ
وَمَا كُتِبَ عَلَيْكُمْ
مِنْهَا مِنْ شَيْءٍ
فَمَنْ كَفَرَ
بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ
سَأَلْنَا مَنْ يَشَاءُ
لِيُخْفِيَ اللَّهُ
وَمَا يَكْتُمَنَّ اللَّهُ
يَوْمَ تُرْفَعُ أَرْسَالُكُمْ
وَمَا كُتِبَ عَلَيْكُمْ
مِنْهَا مِنْ شَيْءٍ
فَمَنْ كَفَرَ
بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ
سَأَلْنَا مَنْ يَشَاءُ

بجول من تخبنا انجلا اذا طلعت الشمس معروف من انما است اذا ولدت تو ابرین کنایه عن شروق الضرب واللعن لعنوا الضرب

بجول من تخبنا انجلا اذا طلعت الشمس معروف من انما است اذا ولدت تو ابرین کنایه عن شروق الضرب واللعن لعنوا الضرب

بجول من تخبنا انجلا اذا طلعت الشمس معروف من انما است اذا ولدت تو ابرین کنایه عن شروق الضرب واللعن لعنوا الضرب

بجول من تخبنا انجلا اذا طلعت الشمس معروف من انما است اذا ولدت تو ابرین کنایه عن شروق الضرب واللعن لعنوا الضرب

و مع ذلك
كلما يقول الله تعالى
فانما يصاروا اليه فويل
منهم

جَزَيْتُمْ بِظُلْمِ عِيَاقِبِ بَظْلِهِ
لَسَوْفَ يَكْفُرُ الْإِنسَانُ
فَضُوا مَنَائِبَهُمْ تَرَاصِدًا
لَمْ يَكُنْ مَاجَزَتْ عَلَيْهِمْ رِمْلُهُمْ
وَلَا شَارَكَتْ فِي الْقَوْمِ فِي دَمٍ نَوْفَلٍ
فَكَلا أَرَاهُمْ أَصْبَحُوا يَعْقِلُونَ
عَلَى حَتَّى جَلَدًا يَعْصِمُ النَّاسَ مِنْهُمْ

سَرِيعًا وَإِنْ لَمْ يُبَدَّ بِالظُّلْمِ
عِجَارًا تَقْرَى بِالسِّلَاحِ وَاللِّدَاءِ
إِلَى كَلَاءٍ مُسْتَوْبِلٍ مُتَوَحِّحٍ
دَمٍ مِنْ هَيْبَتِكَ وَقَبِيلِ السَّلَامِ
وَلَوْ هِيَ مِنْهَا وَلَا بِنِ الْمُنْحَرَمِ
صَحِيحَاتٍ كَالِطَائِعَاتِ مَحْرَمِ
إِذَا طَرَقَ أَحَدُ الْيَتَامَى بِمُعْظَمِ

قوله تعالى
فانما يصاروا اليه فويل
منهم
كلما يقول الله تعالى
فانما يصاروا اليه فويل
منهم
كلما يقول الله تعالى
فانما يصاروا اليه فويل
منهم

عنه قوله
فانما يصاروا اليه فويل
منهم
كلما يقول الله تعالى
فانما يصاروا اليه فويل
منهم

علائق
كلما يقول الله تعالى
فانما يصاروا اليه فويل
منهم
كلما يقول الله تعالى
فانما يصاروا اليه فويل
منهم

عنه قوله
فانما يصاروا اليه فويل
منهم
كلما يقول الله تعالى
فانما يصاروا اليه فويل
منهم

عنه قوله
فانما يصاروا اليه فويل
منهم
كلما يقول الله تعالى
فانما يصاروا اليه فويل
منهم

فانما يصاروا اليه فويل
منهم
كلما يقول الله تعالى
فانما يصاروا اليه فويل
منهم

عنه قوله
فانما يصاروا اليه فويل
منهم
كلما يقول الله تعالى
فانما يصاروا اليه فويل
منهم

عنه قوله
فانما يصاروا اليه فويل
منهم
كلما يقول الله تعالى
فانما يصاروا اليه فويل
منهم

في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من
 في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من
 في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من

لَدَيْهِمْ وَلَا لِحَايِ عَلَيْهِمْ بِسَلَامٍ
 تَمَّانِينَ كَوَلَّابًا لَكَ يَسَامُ
 تُمِينُهُ وَمَنْ تَخْطِي لِعَمْرٍ فَيَا
 وَلَكِنِّي عَمَّ عِلْمٍ مَا فِي عَدِي عَم
 يَضْرِبُ بِأَنْبِيَاءٍ يَوْطَأُ مَنِيهِمْ
 يَغْرَهُ وَمَنْ لَا يَتَّقِ الشَّمَّ لِيَسْتَمِ
 عَلَى قَوْمِهِ يَسْتَعْنِ عَنْهُ وَيَذَمُّهُ
 إِلَى مَطْمَئِنِّ الْبِرِّ لَا يَتَجَمَّحُ
 وَإِنْ تَرَى أَسْبَابَ السَّمَاءِ بِسَلَامٍ

كِرَامٍ فَلَاذُ وَالصَّخْرِ يَدِيرُ سَيْلَهُ
 سَمَّتْ تَكَالِيفَ الْحَيَاةِ وَمَنْ يَعِشْ
 رَأَيْتَ الْمَنَاءَ يَأْخُطُ عَشْوَاءَ مَنْ
 وَأَعْلَمُ عِلْمَ الْيَوْمِ وَالْأَمْسِ قَبْلَهُ
 وَمَنْ لَا يَصَانِعُ فِي أُمُورٍ كَثِيرَةٍ
 وَمَنْ يَجْعَلِ الْمَعْرُوفَ مِنْ ذُرِّ عَرِيضَةٍ
 وَمَنْ يَكُ ذَا فَضْلٍ فَيَجْزِلُ بِفَضْلِهِ
 وَمَنْ يَتَّقِ لَدَيْمٌ وَمَنْ يَهْدُ قَلْبَهُ
 وَمَنْ يَهَابُ أَسْبَابَ الْمَنَاءِ يَأْتِلُنَهُ

من الرود الاصلان لا يتكلم
 بحكم كلام لا ينفصل من
 عال حيث لا يكون له عقل
 وافتعال ولا يخطف في
 صدره شيئا الا
 قوله ومن ياب الخ ياب
 غاب وفيه الضمير للنبا
 والنصب للموصول
 واسباب السبل
 في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من
 في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من

قوله ومن لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من
 في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من
 في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من

قوله ومن لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من
 في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من
 في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من

في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من
 في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من
 في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من

في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من
 في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من
 في المجلس يقول من لا ينفصل من
 كلام لا ينفصل من

علم قول من
 من اجل ان الله تعالى خلق الانسان
 ليعرف نفسه وخالقها
 وخالقها من اجل ان
 لا يعترفوا له
 ولا يعترفوا له
 من اجل ان الله تعالى
 خلق الانسان ليعرف
 نفسه وخالقها وخالقها
 من اجل ان لا يعترفوا
 له ولا يعترفوا له

وَمَنْ يَجْعَلِ الْعُرُوفَ غَيْرِ اَهْلِهِ
 وَمَنْ يَجْعَلِ ظُرُوفَ الزَّجَاجِ فَاِنَّهُ
 وَمَنْ لَا يَذُوقُ حَوْضَهُ بِسِلَا
 وَمَنْ يَغْتَرِبُ بِحَسْبِ عَدُوٍّ وَصَدِيقَةٍ
 وَمَنْ لَمْ يَزَلْ يَسْتَرْحِلِ النَّاسَ
 وَمَا تَكُنْ عِنْدَ اَبْنِ مَرْثِيَةٍ مِنْ خَلِيقَةٍ
 وَكَانَ تَرَى مُضَامِتِ لَكَ مُعْجِبٍ
 لِسَا زُفْتٍ نِصْفٌ نِصْفٌ فَوَادِهِ
 وَارْتِشَاءِ الشَّيْءِ لِجَلْمِ بَعْدِهِ
 لَكِنْ جَدَّ ذَمًّا عَلَيْهِ وَيَنْدَمُ
 يُطِيعُ الْعَوَالِي رَكِبَتْ كُلُّ هَذِهِ
 هَذِهِ وَمَنْ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ يُظَلَمُ
 وَمَنْ لَا يَكْرِهُ نَفْسَهُ لَا يَكْرِهُ
 وَلَمْ يَعْصِهَا قَوْمًا مِنَ الذُّلِّ يَنْدَمُ
 وَانْطَاطَافُ خَفَى عَلَى النَّاسِ يُعْلَمُ
 زِيَادَتُهُ أَوْ نَقْصُهُ فِي التَّكَلُّمِ
 فَلَمْ يَبْقِ إِلَّا صُورَةُ اللَّحْمِ وَاللَّدْمِ
 وَإِنَّ النَّفْسَ تَجِدُ لِسَفَاهَةِ تَجَلُّمِ

تدرجته فارسی
 (۱) هر چه در کمال است
 از دستش خواهد شد و آخر کار
 پیمان خواهد گشت
 (۲) هر چه در کمال است
 از دستش خواهد شد و آخر کار
 پیمان خواهد گشت
 (۳) هر چه در کمال است
 از دستش خواهد شد و آخر کار
 پیمان خواهد گشت
 (۴) هر چه در کمال است
 از دستش خواهد شد و آخر کار
 پیمان خواهد گشت
 (۵) هر چه در کمال است
 از دستش خواهد شد و آخر کار
 پیمان خواهد گشت
 (۶) هر چه در کمال است
 از دستش خواهد شد و آخر کار
 پیمان خواهد گشت
 (۷) هر چه در کمال است
 از دستش خواهد شد و آخر کار
 پیمان خواهد گشت
 (۸) هر چه در کمال است
 از دستش خواهد شد و آخر کار
 پیمان خواهد گشت
 (۹) هر چه در کمال است
 از دستش خواهد شد و آخر کار
 پیمان خواهد گشت
 (۱۰) هر چه در کمال است
 از دستش خواهد شد و آخر کار
 پیمان خواهد گشت

علم قول من
 من اجل ان الله تعالى خلق الانسان
 ليعرف نفسه وخالقها
 وخالقها من اجل ان
 لا يعترفوا له
 ولا يعترفوا له
 من اجل ان الله تعالى
 خلق الانسان ليعرف
 نفسه وخالقها وخالقها
 من اجل ان لا يعترفوا
 له ولا يعترفوا له
 من اجل ان الله تعالى
 خلق الانسان ليعرف
 نفسه وخالقها وخالقها
 من اجل ان لا يعترفوا
 له ولا يعترفوا له
 من اجل ان الله تعالى
 خلق الانسان ليعرف
 نفسه وخالقها وخالقها
 من اجل ان لا يعترفوا
 له ولا يعترفوا له

علم قول من
 من اجل ان الله تعالى خلق الانسان
 ليعرف نفسه وخالقها
 وخالقها من اجل ان
 لا يعترفوا له
 ولا يعترفوا له
 من اجل ان الله تعالى
 خلق الانسان ليعرف
 نفسه وخالقها وخالقها
 من اجل ان لا يعترفوا
 له ولا يعترفوا له
 من اجل ان الله تعالى
 خلق الانسان ليعرف
 نفسه وخالقها وخالقها
 من اجل ان لا يعترفوا
 له ولا يعترفوا له
 من اجل ان الله تعالى
 خلق الانسان ليعرف
 نفسه وخالقها وخالقها
 من اجل ان لا يعترفوا
 له ولا يعترفوا له
 من اجل ان الله تعالى
 خلق الانسان ليعرف
 نفسه وخالقها وخالقها
 من اجل ان لا يعترفوا
 له ولا يعترفوا له

علم قول من
 من اجل ان الله تعالى خلق الانسان
 ليعرف نفسه وخالقها
 وخالقها من اجل ان
 لا يعترفوا له
 ولا يعترفوا له
 من اجل ان الله تعالى
 خلق الانسان ليعرف
 نفسه وخالقها وخالقها
 من اجل ان لا يعترفوا
 له ولا يعترفوا له
 من اجل ان الله تعالى
 خلق الانسان ليعرف
 نفسه وخالقها وخالقها
 من اجل ان لا يعترفوا
 له ولا يعترفوا له
 من اجل ان الله تعالى
 خلق الانسان ليعرف
 نفسه وخالقها وخالقها
 من اجل ان لا يعترفوا
 له ولا يعترفوا له
 من اجل ان الله تعالى
 خلق الانسان ليعرف
 نفسه وخالقها وخالقها
 من اجل ان لا يعترفوا
 له ولا يعترفوا له

صورتی که از وقت زمین
بهر جای زمین قطع می‌باشد
و در وقت ظهور از جای خود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود

و در وقت ظهور از جای خود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود

و در وقت ظهور از جای خود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود

و در وقت ظهور از جای خود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود

۱۴	و نَقَطْتَ اسْبَابَهَا وَمِرَامَهَا	۱۴	بَلْ مَا تَذَكَّرُ مِنْ نَوَارٍ وَقَدَاتِ
۱۵	أَهْلَ الْحِجَازِ فَإِنَّ مِنْكَ مَرَامَهَا	۱۵	مُرِّيَّةٌ حَلَّتْ بِفَيْدٍ وَجَاوَتْ
۱۶	فَضَمْنَتِهَا قَرْدَةً قَرِجَامَهَا	۱۶	بِمَشَارِقِ الْجَمَلِينَ أَوْ بِمَجْرٍ
۱۷	مِنْهَا وَخَافَ الْقَهْرَ وَأُطْلِمَهَا	۱۷	فَصَوَائِقُ إِزَائِمِنْتَ فُظِنَتْ
۱۸	وَلَحِيرٌ وَأَصْلُ خَلَّةٍ صَرَامَهَا	۱۸	فَأَقْطَعُ لُبَانَةً مِنْ تَعْرُضٍ
۱۹	بِأَوْزَادِ أَظْلَعَتْ وَتَرَاعَ قَوَامَهَا	۱۹	وَأَحْبَبُ الْجَامِلِ بِالْجَزِيلِ وَصَرْمَهَا

و در وقت ظهور از جای خود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود

و در وقت ظهور از جای خود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود

و در وقت ظهور از جای خود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود

و در وقت ظهور از جای خود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود
بهر جایی که خواهد بود

والتواضع والاعتدال في كل شيء
 من غير ان يفتخر ولا يفتقر
 ولا يكثر ولا ينقص
 ولا يكثر ولا ينقص
 ولا يكثر ولا ينقص

٢٨	جزء اطفال صيامه وصيها	٢٨	حتى اذا ائتمنا جادى ستة
٢٩	حصد في حصر معة ابرامها	٢٩	رجعا يامرهما الى ذى مرة
٣٠	ريح الصائف سومها وسها	٣٠	ورحى دوايرها السفى وهيجت
٣١	كذخان مشعلت ثب ضرماها	٣١	فتنازعا سبطا يطير ظلاله
٣٢	كذخان نار ساطع اسماها	٣٢	مشمولة غلثت بنايب عرج
٣٣	منه اذا هي عر دت اقدامها	٣٣	مضى وقدها و كانت عادة
٣٤	مكجورة متجاورا قلامها	٣٤	فتوسطا عرض السر وصدعا

والاستقام في كل شأن
 والاعتدال في كل شأن
 والاعتدال في كل شأن
 والاعتدال في كل شأن
 والاعتدال في كل شأن

توجه فارسي
 اقامت كندتا كيون كندتا
 جهادى الاضرب العيون كندتا
 عبات از شش تا هه كندتا
 از نمودن آب كندتا بر رطب
 نموده بودند و مبهتم بر طرفه
 بر دوروز كندتا بر رطب
 بر دوروز كندتا بر رطب
 خود با بطرف كندتا بر رطب
 چه فرودى بر مقاصد كندتا
 تصميم اراده مى باشد كندتا
 خارگه كندتا بر رطب
 سهاى آن كندتا بر رطب

والتواضع والاعتدال في كل شيء
 من غير ان يفتخر ولا يفتقر
 ولا يكثر ولا ينقص
 ولا يكثر ولا ينقص
 ولا يكثر ولا ينقص

والتواضع والاعتدال في كل شيء
 من غير ان يفتخر ولا يفتقر
 ولا يكثر ولا ينقص
 ولا يكثر ولا ينقص
 ولا يكثر ولا ينقص

والتواضع والاعتدال في كل شيء
 من غير ان يفتخر ولا يفتقر
 ولا يكثر ولا ينقص
 ولا يكثر ولا ينقص
 ولا يكثر ولا ينقص

والتواضع والاعتدال في كل شيء
 من غير ان يفتخر ولا يفتقر
 ولا يكثر ولا ينقص
 ولا يكثر ولا ينقص
 ولا يكثر ولا ينقص

من الرطب والخطام قطع
الارض يعني قول تزودت
تحطت والوكيل تزودت
منه من التمسك باليمين ولم
تقطع الارض على الارض من
فقط ان الرطب من خطام
الرخ وروي في رويست
والسخن وامرود وبنها
الاذان والقرن وقوله العبد
اللكس في الصوت الثني

مختلف أصلاً فالصائم تبدأ
وخصي في وجه الظلام منيرة
حتى إذا تحسرت الظلام واستفرغ
علفت تردد في هاهنا صعفا
حتى إذا أبست استحق حالي
ولسمعت رز الانيس فرلها
فقدت كلا الفرجين محسب

بجوب انقار يميل هيامها
كجمانة البحرى سل نظامها
بكرت نزل عن الثرى ازلماها
سبعاً ثواماً كالملايأها
لم يبله ارضاعها ووطامها
عن ظم غيب الانيس سقامها
مولى الخافة حطها واماها

من العبد ان الرطب والخطام
وراعه افرغوا في التمسك باليمين
فان الظم يحسب الرفع
السقام سحاب الرفع
يباين روي الالكوت في الرفع
راست صوت الالف
في بعد فان حها ارك
الصوت عن ظم غيب
كبري ان الرطب
منها المملك الفرجين
قوله الخافة حطها

ترجمه فارسی
بازن متواتر آن گاودشی
بجوت بیج ورضی درآه
کو طویل بود دهنه اداواض
نودای ای بیک کروان آن
بود ۱۲ در شب تا بیک
خواب میدرخشید که در
صدف که کشیده شود
۱۳ او را در
نظم هر گاه تار یکی از
از انجا صبح کردید
۱۴ در حالیکه
او از نری زمین
بویع کلما الغریس الفیح
الدایه والکولی بمنه اولی
الخلف والامام بالذکر لان
ان تصیب الصید من خلف
ادامه بقول فسارت
کلا الغریس منها ای غنیا
دایها اولی بان یخاف
علیها فان تصیبها
فیح الخفات
۱۵

لله قوله
تختلف في العاقل واليبس
الفضل في جوف في والقاسل البابس
وتنزل الشقا اذا تحي كاذم في جانب والعبوب
منح جوب ويحظم الزوب واستغيب في الارباع الازفا
فارسه يردان وتصويري الرولة والرياس سجاسم بالانيس كرك
فمنه قول الراشي جوبون التي فيه بقول كانت تطلع من البور
مخوف اصل جوبون في فخره فان باوخر وال سبل ال
من جوف انقشر لثها ۱۱ سلطان قوله وتغنى الفرجان
ما لا تصيب كمنها فخره فارسه في حاله الصدق الجوف في الخفا
فمن الجوف من جوف في الخفا فارسه في حاله الصدق الجوف في الخفا
لك العال البور في سفاه الذي كبريس من الغلطة وهي بوز
بالكس في ثوبه الدر وقوله من الغلطة وهي بوز
قوله وتغنى في اول الغلطة وهي بوز
بجوب في اول الجوف او صوت
بوز

قوله في البكرة اي الغنمة والاذان لا لام
نظم فاضاءت سقوها
تقول بات في تلك الحاشي اذا اللزيم بكرت سات
دخلت في رياض الصبح سات الالحق اذا انكشفت الظلمة عنيار
النبيه لما كان عليها من اثر الطرارة غدة واطلا فتزل عن الارض
عك كرخ اذا جاء ودسب فواد في عاء وانها يجمع في ديمو الغدير
والصفا كسلا ولو وضع كراب جمع توام وستهير لثتو ان يقول طات
تحدوت و التوام كرابه في غدة في صغاة سنبهه في حال يباب
و دسبت فرغ شردة في غدة في صغاة سنبهه في حال يباب
سقامتو اليك لامة الايام اي سراج يابل وسبعه ايام ۱۲
قوله في اذا أبست الالحق الثوب اذ اول وام يمسح ليس
الضوء والى التي بالمهله الالحق الثوب اذ اول وام يمسح ليس
البين ولم يبد مضاع من
الابلاء وهو اخال
۳

نظم فاضاءت سقوها
تقول بات في تلك الحاشي اذا اللزيم بكرت سات
دخلت في رياض الصبح سات الالحق اذا انكشفت الظلمة عنيار
النبيه لما كان عليها من اثر الطرارة غدة واطلا فتزل عن الارض
عك كرخ اذا جاء ودسب فواد في عاء وانها يجمع في ديمو الغدير
والصفا كسلا ولو وضع كراب جمع توام وستهير لثتو ان يقول طات
تحدوت و التوام كرابه في غدة في صغاة سنبهه في حال يباب
و دسبت فرغ شردة في غدة في صغاة سنبهه في حال يباب
سقامتو اليك لامة الايام اي سراج يابل وسبعه ايام ۱۲
قوله في اذا أبست الالحق الثوب اذ اول وام يمسح ليس
الضوء والى التي بالمهله الالحق الثوب اذ اول وام يمسح ليس
البين ولم يبد مضاع من
الابلاء وهو اخال
۳

در انجا قوام نکر دو اول روز
آواز انسان اور ترساید
میگوید که گله
میگویند که گله
از انجا قوام نکر دو اول روز
آواز انسان اور ترساید
میگویند که گله
میگویند که گله

۱۱ از نری زمین
بویع کلما الغریس الفیح
الدایه والکولی بمنه اولی
الخلف والامام بالذکر لان
ان تصیب الصید من خلف
ادامه بقول فسارت
کلا الغریس منها ای غنیا
دایها اولی بان یخاف
علیها فان تصیبها
فیح الخفات
۱۵

در مذهب معتقد می خواند
عوارض است که در ظاهر و باطن
قول کرده است از آنست که
عاجل است از آنست که

در مذهب معتقد می خواند
عوارض است که در ظاهر و باطن
قول کرده است از آنست که
عاجل است از آنست که

تفسیر

در کتب معتقد می خواند
عوارض است که در ظاهر و باطن
قول کرده است از آنست که
عاجل است از آنست که

بَلْ أَنْتَ لَا تَدْرِيْنَ كَمِ مِنْ أَيْلَةٍ
قَدِ بِيَتْ سَامِرَها وَعَايَةَ تَارِ
أَعْلَى السَّبَاءِ بِكُلِّ أَدْنَى عَاتِقٍ
وَصَبُوحٍ صَافِيَةٍ وَجَدِبِ كَرِيْنَةٍ
يَأْتِيْ نَحْوِهَا الدَّجَاجُ بِسُحْرَةٍ
وَغَدَاةٍ رِيْحٍ قَدِ وَزِعَتْ يُوقِرَةُ
وَلَقَدْ حَمَيْتُ الْحَيَّ حَجْلَ شَكِيْ

طَلِقْ لَذِيْنِ لَهْوَهَا وَنِدَامَهَا
وَافِيَتْ أَذْرُفِيَتْ وَعَرْمَدَامَهَا
أَوْجُونَهِ قَدِحَتْ فُضْحَامَهَا
بِمُؤْتَرٍ نَاتَالَهُ إِبْهَامَهَا
لِأَعْلَى نَهَا حَيْرَتِ نِيَامَهَا
قَدِ أَصْبَحَتْ بِبِيدِ الشَّمَالِ نِيَامَهَا
فُوطٌ وَشَاحِيٌّ أَذْعَدَتْ حِجَامَهَا

تفسیر
در مذهب معتقد می خواند
عوارض است که در ظاهر و باطن
قول کرده است از آنست که
عاجل است از آنست که

۵۵

قول کرده است از آنست که
عوارض است که در ظاهر و باطن
قول کرده است از آنست که
عاجل است از آنست که

تفسیر
در مذهب معتقد می خواند
عوارض است که در ظاهر و باطن
قول کرده است از آنست که
عاجل است از آنست که

تفسیر
در مذهب معتقد می خواند
عوارض است که در ظاهر و باطن
قول کرده است از آنست که
عاجل است از آنست که

تفسیر
در مذهب معتقد می خواند
عوارض است که در ظاهر و باطن
قول کرده است از آنست که
عاجل است از آنست که

تفسیر
در مذهب معتقد می خواند
عوارض است که در ظاهر و باطن
قول کرده است از آنست که
عاجل است از آنست که

والصالح من خلق الله
والصالح من خلق الله
والصالح من خلق الله
والصالح من خلق الله

وَكثِيرَةٌ غَرِبَاءُ هَامَجْهُولَةٍ
غَلَبَتْ تَشْدُقُ بِالذُّهولِ كَأَنَّهُمْ
أَكْرَبَتْ بَاطِلَهُمْ وَأُبُوتُ بِحَقِّهَا
وَجَزُورٍ أَيْسَارٍ دَعَوَتْ بِحَقِّهَا
أَدْعُوهُنَّ لِعَاقِرٍ أَوْ مُطْفِلٍ
فَأَلْصِقْفُ الْبِجَارِ الْجَنِيبِ كَأَنَّمَا

وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ

وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ

وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ

وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ

وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ

وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ
وَأَنَّهَا نَزَلَ فِيهَا الْوَالِدَانِ

من الماد فان قال فعله
 من الماد فان قال فعله
 من الماد فان قال فعله
 من الماد فان قال فعله

والعلم بما يراه والظن ان
 فاني زك القسام النابتية
 عاليا يرفع الكسك قصده
 والشرف

من عشر سنتهم اباؤهم
 ان يفرحوا تلق المعافر عند
 لا يطبعون ولا يتورفعالهم
 فاقنع بما قسم المليك فاما
 واذ الامانة قومت في معشر
 فبني لنا بيتار فيعاسمك
 فم الشعاة اذ العتيرة اقطع

ولكل قوم سنة وامامها
 والسنة تلع كالكو الليمها
 بل لا تيل مع الهوى اعلامها
 فم الخلاق بينا اعلامها
 اوفى باو فرحها قسامها
 فسا اليه كملها وعلامها
 وهم قوارسها وهم حكامها

قوله من عشر سنتهم اباؤهم
 ان يفرحوا تلق المعافر عند
 لا يطبعون ولا يتورفعالهم
 فاقنع بما قسم المليك فاما
 واذ الامانة قومت في معشر
 فبني لنا بيتار فيعاسمك
 فم الشعاة اذ العتيرة اقطع

قوله من عشر سنتهم اباؤهم
 ان يفرحوا تلق المعافر عند
 لا يطبعون ولا يتورفعالهم
 فاقنع بما قسم المليك فاما
 واذ الامانة قومت في معشر
 فبني لنا بيتار فيعاسمك
 فم الشعاة اذ العتيرة اقطع

فعله

فم الشعاة اذ العتيرة اقطع
 الفم الشعاة اذ العتيرة اقطع
 الفم الشعاة اذ العتيرة اقطع

فم المغلقا
 فم المغلقا
 فم المغلقا

ترجمة فارسي
 كه ادا زكرد و دست
 است ديوان بر قوت سنجي
 ايامي سيبا سنجي
 خود را زنده اي گسان
 ايشان خوابي يافت بجاي گوان
 كه بايان باشم الا هم
 كه تا كس درني الطبع غنيمت
 بل عقولشان بهر افضله
 سيل نيكند
 و تعريف الرجب
 واقف الرجب
 فم المغلقا
 فم المغلقا
 فم المغلقا

وهم قوارسها وهم حكامها
 فم المغلقا
 فم المغلقا
 فم المغلقا

يقول رسول
تلك الآيات تارة وقد قدرت
على قولها في التفرقة
وقولها في وقت يفت
فمنها ما لا يخرج الفتح
المواضع من الألف والياء
التي هي في الألف والياء
تقول في قوله في التفرقة
التي هي في الألف والياء

تَرَى الْخَمْرَ الشَّجِيمَ إِذَا أَمَزْتَ
صَبَبْتَ الْكَأْسَ عَنَّا مَعْمُورُ
وَمَا شَرُّ الثَّلَاثَةِ أَمَّعْمُورُ
وَكَأْسٍ قَدْ شَرِبْتُ بِعَعْلِكَ
وَإِنَّا سَوْفَ تُدْرِكُنَا النَّيَا
فَعِنِّي قَبْلَ التَّفْرِقِ يَا ظَعِينَا
فَعِنِّي نَسْأَلُكَ هَلْ أَحَدٌ صَرَّحَا
بِیَوْمِ كَرِهْتَهُ ضَرْبًا وَطَعْنَا
فَإِنَّ غَدًا وَإِنْ الْیَوْمَ رَهْنَا

عَلَيْهِ لِمَالِهِ فِيهَا مُهَيَّنَا
وَكَانَ الْكَأْسَ حَجْرَهَا الْيَمِينَا
بِصَاحِبِكَ الدِّمَاءُ لَأُصَيِّبِنَا
وَآخَرَى فِي دِمَشْقٍ وَقَاصِرِنَا
مُقَدَّرَةٌ لَنَا وَمُقَدَّرِنَا
تُخَبِّرُكَ الْيَقِينِ وَتُخَبِّرِنَا
لِوَشَاكِ الْبَيْنِ أَوْخَنْتِ لَأَمِينَا
أَقْرَبِيهِ مَوَالِيكَ الْعَيُونَا
وَبَعْدَ غَدٍ بِمَا كَلَّمْتِنَا

والقبح الفتح القريب
أقول في قوله في التفرقة
التي هي في الألف والياء
تقول في قوله في التفرقة
التي هي في الألف والياء
تقول في قوله في التفرقة
التي هي في الألف والياء

ترجمه فارسی
بجوشان که اگر جامه آن برنجیل
حصص دور کرده شود در دست
آن آل خود ما صرف کند ۱۲
۱۲) میگوید که ای عمرو جام
شراب از بار بربندگی ما لاله
دو بهام شراب از دست ما
شروع کرده میشود که در آن با
بوجود بودم ۱۲) میگوید
فست مقدرین من در حقان
شراب ای ام عمر در صاحت
بلا که افضل کل ای بیل الفی
باشد پس اول آن
۱۱) میگوید که ای عمرو
بجوشان که اگر جامه آن برنجیل
حصص دور کرده شود در دست
آن آل خود ما صرف کند ۱۲
۱۲) میگوید که ای عمرو جام
شراب از بار بربندگی ما لاله
دو بهام شراب از دست ما
شروع کرده میشود که در آن با
بوجود بودم ۱۲) میگوید
فست مقدرین من در حقان
شراب ای ام عمر در صاحت
بلا که افضل کل ای بیل الفی
باشد پس اول آن
۱۱) میگوید که ای عمرو
بجوشان که اگر جامه آن برنجیل
حصص دور کرده شود در دست
آن آل خود ما صرف کند ۱۲
۱۲) میگوید که ای عمرو جام
شراب از بار بربندگی ما لاله
دو بهام شراب از دست ما
شروع کرده میشود که در آن با
بوجود بودم ۱۲) میگوید
فست مقدرین من در حقان
شراب ای ام عمر در صاحت
بلا که افضل کل ای بیل الفی
باشد پس اول آن
۱۱) میگوید که ای عمرو

تقول رسول
تلك الآيات تارة وقد قدرت
على قولها في التفرقة
وقولها في وقت يفت
فمنها ما لا يخرج الفتح
المواضع من الألف والياء
التي هي في الألف والياء
تقول في قوله في التفرقة
التي هي في الألف والياء

عَلَيْهِ لِمَالِهِ فِيهَا مُهَيَّنَا
وَكَانَ الْكَأْسَ حَجْرَهَا الْيَمِينَا
بِصَاحِبِكَ الدِّمَاءُ لَأُصَيِّبِنَا
وَآخَرَى فِي دِمَشْقٍ وَقَاصِرِنَا
مُقَدَّرَةٌ لَنَا وَمُقَدَّرِنَا
تُخَبِّرُكَ الْيَقِينِ وَتُخَبِّرِنَا
لِوَشَاكِ الْبَيْنِ أَوْخَنْتِ لَأَمِينَا
أَقْرَبِيهِ مَوَالِيكَ الْعَيُونَا
وَبَعْدَ غَدٍ بِمَا كَلَّمْتِنَا

والقبح الفتح القريب
أقول في قوله في التفرقة
التي هي في الألف والياء
تقول في قوله في التفرقة
التي هي في الألف والياء
تقول في قوله في التفرقة
التي هي في الألف والياء

ترجمه فارسی
بجوشان که اگر جامه آن برنجیل
حصص دور کرده شود در دست
آن آل خود ما صرف کند ۱۲
۱۲) میگوید که ای عمرو جام
شراب از بار بربندگی ما لاله
دو بهام شراب از دست ما
شروع کرده میشود که در آن با
بوجود بودم ۱۲) میگوید
فست مقدرین من در حقان
شراب ای ام عمر در صاحت
بلا که افضل کل ای بیل الفی
باشد پس اول آن
۱۱) میگوید که ای عمرو
بجوشان که اگر جامه آن برنجیل
حصص دور کرده شود در دست
آن آل خود ما صرف کند ۱۲
۱۲) میگوید که ای عمرو جام
شراب از بار بربندگی ما لاله
دو بهام شراب از دست ما
شروع کرده میشود که در آن با
بوجود بودم ۱۲) میگوید
فست مقدرین من در حقان
شراب ای ام عمر در صاحت
بلا که افضل کل ای بیل الفی
باشد پس اول آن
۱۱) میگوید که ای عمرو

المغلقة

تقول رسول
تلك الآيات تارة وقد قدرت
على قولها في التفرقة
وقولها في وقت يفت
فمنها ما لا يخرج الفتح
المواضع من الألف والياء
التي هي في الألف والياء
تقول في قوله في التفرقة
التي هي في الألف والياء

وَقَوْلُ مَنْ سَمِعَ الشُّبَّانَةَ وَالصَّفَاةَ وَالصُّبْحَانَ
 انْ تَدْرُكُ الْغَيْبُ وَالصَّفَاةَ وَالصُّبْحَانَ
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ وَالصَّفَاةَ وَالصُّبْحَانَ
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ وَالصَّفَاةَ وَالصُّبْحَانَ

تَذَكَّرْتُ الصُّبْحُ وَاشْتَقْتُ لَمَّا
 فَأَعْرَضْتَ إِلَيَّ مَتْرًا وَاشْمَرْتِ
 أَبَاهِنْدٍ فَلَا تَجْعَلِ عَلَيْنَا
 يَا نَائِرُ الدُّرَايَاتِ بَيْضًا
 وَأَيَّامٍ لَنَا غُرُطُ وَاوَالٍ
 وَسَيِّدٍ مَعْتَرٍ قَدْ تَوَجَّهَ
 تَرَكْنَا الْخَيْلَ عَاكِفَةً عَلَيْهِ
 وَأَنْزَلْنَا الْبَيْوتَ بِيْدِي طُلُوحِ

كَرَيْتُ حَمُولَهَا أَصْلًا حُدَيْتَنَا
 كَأَسْيَافٍ بِأَيْدِي مِصْلَتَيْنَا
 وَأَنْظِرْنَا نَاحِبَ رِجْلَيْكَ الْيَقِينَا
 وَصُدِّرْهُنَّ جُمْرًا قَدَرَيْنَا
 عَصَيْنَا الْمَلِكَ فِيهَا أَنْ تَدِينَا
 يَبْتَاجُ الْمَلِكُ نَجْمِي الْمُجْدِيْنَا
 مَقْلَدَةً أَعْنَتَهَا صُفُونَا
 إِلَى الشَّمَامَاتِ نَنْفِي الْمَوْعِدَيْنَا

قوله تَذَكَّرْتُ الصُّبْحُ...
 الاصل الصُّبْحُ...
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ...
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ...
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ...

قوله تَذَكَّرْتُ الصُّبْحُ...
 الاصل الصُّبْحُ...
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ...
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ...
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ...

ترجمه فارسی
 ترجمه فارسی
 ترجمه فارسی
 ترجمه فارسی
 ترجمه فارسی

وَقَوْلُ مَنْ سَمِعَ الشُّبَّانَةَ وَالصَّفَاةَ وَالصُّبْحَانَ
 انْ تَدْرُكُ الْغَيْبُ وَالصَّفَاةَ وَالصُّبْحَانَ
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ وَالصَّفَاةَ وَالصُّبْحَانَ
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ وَالصَّفَاةَ وَالصُّبْحَانَ

قوله تَذَكَّرْتُ الصُّبْحُ...
 الاصل الصُّبْحُ...
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ...
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ...
 قَوْلُ مَنْ سَمِعَ الْغَيْبُ...

ازاد بالاناس لاخوان بقول
لهم خرونا جودا وعطاء
نصف ختم عند ما جانتنا
فانسانا لهم في شئ
يا جليلنا من الخواجا
وساير الصفوق
نصف ختم عند ما جانتنا
فانسانا لهم في شئ
يا جليلنا من الخواجا
وساير الصفوق

وقد هرت كتاب الحسنا
متى تنقل الى قوم ترجانا
يكون ثفالها شرق نجد
نزلتم منزل الاضيا في منا
قريناكم فجلنا قراكم
نعم اناسنا ونعق عنهم
نطاعن ما تراخي الناس عنا
بتمررنا الخطن لدن

وشدنا قتادة من يلينا
يكونوا في اللقاء لها طينا
وطوتها فضاة اجمعينا
فاجلنا القرى ان تشمونا
قبيل الضبير مرده اة طونا
ونحل عنهم ما حملونا
ونضرب بالسيف فاغشينا
ذوابل اوبيض مختلينا

ميكوي جاجا نيزه
آمن باين مواضع
اصولنا شاشا باوند
نيزه باوندان امد
ميكوي جاجا نيزه
مراطراف قوتل
ملاقاتان اردوشنود
ميكوي جاجا نيزه
مراطراف قوتل
ملاقاتان اردوشنود
ميكوي جاجا نيزه
مراطراف قوتل
ملاقاتان اردوشنود

وقد هرت كتاب الحسنا
متى تنقل الى قوم ترجانا
يكون ثفالها شرق نجد
نزلتم منزل الاضيا في منا
قريناكم فجلنا قراكم
نعم اناسنا ونعق عنهم
نطاعن ما تراخي الناس عنا
بتمررنا الخطن لدن

وشدنا قتادة من يلينا
يكونوا في اللقاء لها طينا
وطوتها فضاة اجمعينا
فاجلنا القرى ان تشمونا
قبيل الضبير مرده اة طونا
ونحل عنهم ما حملونا
ونضرب بالسيف فاغشينا
ذوابل اوبيض مختلينا

ترجمه فارسی
میکوی جاجا نیزه
آمن با این مواضع
اصولنا شاشا باوند
نیزه باوندان امد
میکوی جاجا نیزه
مراطراف قوتل
ملاقاتان اردوشنود
میکوی جاجا نیزه
مراطراف قوتل
ملاقاتان اردوشنود
میکوی جاجا نیزه
مراطراف قوتل
ملاقاتان اردوشنود

الغلاقات

الغلاقات
میکوی جاجا نیزه
آمن با این مواضع
اصولنا شاشا باوند
نیزه باوندان امد
میکوی جاجا نیزه
مراطراف قوتل
ملاقاتان اردوشنود
میکوی جاجا نیزه
مراطراف قوتل
ملاقاتان اردوشنود

الغلاقات
میکوی جاجا نیزه
آمن با این مواضع
اصولنا شاشا باوند
نیزه باوندان امد
میکوی جاجا نیزه
مراطراف قوتل
ملاقاتان اردوشنود
میکوی جاجا نیزه
مراطراف قوتل
ملاقاتان اردوشنود

كَانَ جَاحِمًا لِإِبْطَالِ فِيهَا
 نَشَقُّهَا رُؤْسَ الْقَوْمِ شَقًّا
 وَإِذَا الضَّغْنُ بَعْدَ الضَّغْنِ يَنْشُو
 وَرِثْنَا الْجِدَّ قَدْ عَلِمْتَ مَعْدًا
 وَحَنْ إِذَا عِمَادُ الْحَيِّ خَرَّتْ
 بَجْدُ رُؤْسِهِمْ فِي خَيْرٍ
 كَانَ سَيُوفِنَا مِنَّا وَمِنْهُمْ
 كَانَ ثِيَابِنَا مِنَّا وَمِنْهُمْ

وَسُوْقِيَا لِأَمَاعِزِ رَمِينَا
 وَخَتَلِبِ الرِّقَابِ فَجَحَلِينَا
 عَلَيْكَ وَخَرَجُ الدَّاءِ الدَّفِينَا
 نَطَاعِينَ دُونَهُ حَتَّى يَسِينَا
 عَلَى الْأَحْفَاضِ مَنَعٌ مِنْ بَلِينَا
 فَمَا يَدْرُونَ مَاذَا ابْتَقُونَا
 مَخَارِيقُ بَايِدِي اللَّاحِظِينَا
 خُضْبِنَ بَارِجُونَ أُطْلِينَا

قوله كان جاحمًا
 الجاحم جمع جحيم وهو الغضب
 وللإبطال جمع إبطل وهو التراجع والانسحاب
 في قولك إبطلت ما كنت قد فعلت
 في قولك إبطلت ما كنت قد فعلت
 في قولك إبطلت ما كنت قد فعلت
 في قولك إبطلت ما كنت قد فعلت
 في قولك إبطلت ما كنت قد فعلت

قوله وسوقيا
 سوقى ما سوقى ما سوقى
 سوقى ما سوقى ما سوقى
 سوقى ما سوقى ما سوقى
 سوقى ما سوقى ما سوقى
 سوقى ما سوقى ما سوقى

الغلقات

قوله كان جاحمًا
 الجاحم جمع جحيم وهو الغضب
 وللإبطال جمع إبطل وهو التراجع والانسحاب
 في قولك إبطلت ما كنت قد فعلت
 في قولك إبطلت ما كنت قد فعلت
 في قولك إبطلت ما كنت قد فعلت
 في قولك إبطلت ما كنت قد فعلت
 في قولك إبطلت ما كنت قد فعلت

قوله وسوقيا
 سوقى ما سوقى ما سوقى
 سوقى ما سوقى ما سوقى
 سوقى ما سوقى ما سوقى
 سوقى ما سوقى ما سوقى
 سوقى ما سوقى ما سوقى

قوله كان ثيابنا
 ثيابنا جمع ثياب وهو الثياب
 في قولك ثيابنا جمع ثياب
 في قولك ثيابنا جمع ثياب
 في قولك ثيابنا جمع ثياب
 في قولك ثيابنا جمع ثياب

قوله وسوقيا
 سوقى ما سوقى ما سوقى
 سوقى ما سوقى ما سوقى
 سوقى ما سوقى ما سوقى
 سوقى ما سوقى ما سوقى
 سوقى ما سوقى ما سوقى

الرياح بمحور انوار قاف
اشتهر بنسبها بالبحر
التثقيب ووقوعها في
الانقباض وادارة وفتح
تاثير العشورن كسفر
الصلب الشبيه بالبحر
الرياح من الزون
الرياح من الزون
الرياح من الزون

ألا لا يجملن أحد علينا
بأبي مشية عمرو بن هند
بأبي مشية عمرو بن هند
ههنا وتوعدنا ويدا
فإن قناتنا يا عمرو أعت
إذا عص الثقاف بما اشأرت
عشورن إذ اعزرت أرت

فجمل فوق جمل الجاهلينا
نكون لقيدكم فينا قطينا
نطبع بنا الوشاة وتزدننا
مئكننا إيمك مقتوننا
على الأعداء قبلك أن تلينا
ولته عشورن زبوننا
تشع قعا المثقف والجهينا

الثقاف لبقا في الفرج
ما فيها من البرن الاضواء
التي والقبضات عن
والعرفت ذات من
والصليته شديدة ١٢

فصل
الثقاف من الوجدان
الثقاف من الوجدان
الثقاف من الوجدان
الثقاف من الوجدان
الثقاف من الوجدان

الاصول ان شمر من جمل
الاصول ان شمر من جمل
الاصول ان شمر من جمل
الاصول ان شمر من جمل
الاصول ان شمر من جمل

المملوك وكان الاصل مقتون
المملوك وكان الاصل مقتون
المملوك وكان الاصل مقتون
المملوك وكان الاصل مقتون
المملوك وكان الاصل مقتون

فصل
الثقاف من الوجدان
الثقاف من الوجدان
الثقاف من الوجدان
الثقاف من الوجدان
الثقاف من الوجدان

المغلقات
المغلقات
المغلقات
المغلقات
المغلقات

ان اواز يملك
ان اواز يملك
ان اواز يملك
ان اواز يملك
ان اواز يملك

ان اواز يملك
ان اواز يملك
ان اواز يملك
ان اواز يملك
ان اواز يملك

توجه فارسي
توجه فارسي
توجه فارسي
توجه فارسي
توجه فارسي

ترجمه فارسی

اینست که در حدیث آمده است که هر که در این کتاب بخواند...

و الذل و المنع و منع الظالمين عن الظلم و المنع عن الظلمة...

فهل حدثت في جسمي من بكرة
ورثنا مجد علقمة بن سيف
ورثت مملها والخير منه
وعتبا باوكلثوما جميعا
وذا البرة التي حدثت عنه
ومناقبه الساعي كليب
مضى تعقد ريتنا جبل

ينقص في خطوبنا
أباح لنا حصون المجد ريتنا
زهيرا نعر ذخرنا
بهم فلنا تراث الأكرميننا
به نحي ونحي الملتجينا
فأنى المجد الأقدولينا
مجد الجبل أو تقص القرينا

و قوله في قوله...
و قوله في قوله...
و قوله في قوله...

و قوله في قوله...
و قوله في قوله...
و قوله في قوله...

و قوله في قوله...
و قوله في قوله...
و قوله في قوله...

و قوله في قوله...
و قوله في قوله...
و قوله في قوله...

من الحلف والالاف
لا الاشباع والبولجوت تمامها
عالم وانما انفقوا في كل
لا وهم كانوا انفقوا في كل
اشعارا بسكونهم وصبرهم
لا يقولون من السور

لا غير ما في موضع ذم اراط
وقد كانت نوقنا الكبار
الغزار الالابان بالاعطف
اليابس اودقنا انغلنا
ذلك اسطر

ذكرنا الامنيين الخ الانتقاء
كناتة عن القتال عنقني
ابيتني بكيروين واول قاتنا
افواهم بقول كيبون
وقان افوانا كيبون

وقان افوانا كيبون
اشمال اسطر
مصارو انفقوا عن اللوا
على كان قويرم من اللوا
على كان قويرم من اللوا
وقان افوانا كيبون
وقان افوانا كيبون

مرجوه فارسي
ميكويد ويا انفقوا في كل
يا انفقوا في كل
يا انفقوا في كل
يا انفقوا في كل
يا انفقوا في كل
يا انفقوا في كل
يا انفقوا في كل
يا انفقوا في كل
يا انفقوا في كل
يا انفقوا في كل

وَنُوجِدُكُمْ مِنْهُمْ ذِمًّا
وَمِنْ غَدَاةٍ اَوْقَدِي خَزَائِي
وَمِنْ حَكَابِيسُونَ بِدَارِ اِطٍ
وَكُنَّا الْاٰمِنِينَ اِذَا التَّقِيْنَا
فَصَاوِ اَصْوَلَةً فَمِنْ تِلْمِمْ
فَاِبُوا بِالنَّهَابِ وَالسَّبَابِ
الْبِكْمِ يَا بَنِي زَكْرِ الْيَكْمِ
اَلْكَاغُلُومِنا وَمِنْكُمْ

وَاَوْفَا هُمْ اِذَا عَقَدُوا يَمِينِنَا
رَفَدْنَا فَوْقَ رَفْدِ الزَّافِدِ نِينَا
تَسْفُنِجَلَةُ الْخَوْزِ الدَّرِيْنِنَا
وَكَانَ لِاَسِيرِينَ بَنُو اَيْدِنَا
وَصُلْنَا صَوْلَةَ فَمِنْ تِلْمِمْ
وَابْنَا بِالْمُلُوكِ مَصْفَرِنَا
اَلتَّامِرُ قَوْمِنَا الْيَقِيْنَا
كُتَابِ يَطْعِنْ وَيَرْتَمِينَا

٢٩

قوله نووجدكم منهم ذمما
الذم تفصيل الاول من ذمهم اذا افواه
والقصور المجرور لان الناس والثبات كالمعجب بالوجه
حفظه وما يتبعه يقولون وانما هم صوابهم ودينا اذا افواه
حفظه من التفصيل الخلال وانما حصل انما لا يبين احد ما من ذمهم
الروا الا اذا ما افواه مثل انما هو ذمنا اسطر قوله خزازي
والابون اصغرهم مثل انما هو ذمنا اسطر قوله خزازي
الغداة البكرة ويكنى بجمع الياوم منصوب على الظرفه وقدرنا
قيل كانوا ابو قدون عليه النار لرفع عندا على عزم غارة
وقيل كان من صر كات بين العلو ال ايمين
من ربيعة كات تحت ليد
انما عن القساق

قوله نووجدكم منهم ذمما
الذم تفصيل الاول من ذمهم اذا افواه
والقصور المجرور لان الناس والثبات كالمعجب بالوجه
حفظه وما يتبعه يقولون وانما هم صوابهم ودينا اذا افواه
حفظه من التفصيل الخلال وانما حصل انما لا يبين احد ما من ذمهم
الروا الا اذا ما افواه مثل انما هو ذمنا اسطر قوله خزازي
والابون اصغرهم مثل انما هو ذمنا اسطر قوله خزازي
الغداة البكرة ويكنى بجمع الياوم منصوب على الظرفه وقدرنا
قيل كانوا ابو قدون عليه النار لرفع عندا على عزم غارة
وقيل كان من صر كات بين العلو ال ايمين
من ربيعة كات تحت ليد
انما عن القساق

قوله نووجدكم منهم ذمما
الذم تفصيل الاول من ذمهم اذا افواه
والقصور المجرور لان الناس والثبات كالمعجب بالوجه
حفظه وما يتبعه يقولون وانما هم صوابهم ودينا اذا افواه
حفظه من التفصيل الخلال وانما حصل انما لا يبين احد ما من ذمهم
الروا الا اذا ما افواه مثل انما هو ذمنا اسطر قوله خزازي
والابون اصغرهم مثل انما هو ذمنا اسطر قوله خزازي
الغداة البكرة ويكنى بجمع الياوم منصوب على الظرفه وقدرنا
قيل كانوا ابو قدون عليه النار لرفع عندا على عزم غارة
وقيل كان من صر كات بين العلو ال ايمين
من ربيعة كات تحت ليد
انما عن القساق

قوله لا اشباع والبولجوت تمامها
قوله يا انفقوا في كل
قوله اسطر
قوله خزازي
قوله ابيتني بكيروين واول قاتنا
قوله اشمال اسطر
قوله مصارو انفقوا عن اللوا
قوله على كان قويرم من اللوا
قوله وقاتنا افوانا كيبون
قوله اسطر
قوله وقاتنا افوانا كيبون

ترجمه فارسی

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

عَلَيْنَا الْبَيْضُ وَالْيَلْبُ الْيَمَانِي
عَلَيْنَا كُلُّ سَابِغَةٍ دَلِيسٍ
اِذَا وَضِعَتْ عَنِ الْاِبْطَالِ يَوْمًا
كَانَ مَثْوَاهُمْ كَمَثْوَانِ غُدْرَةٍ
وَخَلْمًا عُدَّةَ الرُّوْحِ جُرْدَةٍ
وَرِدْنٍ دَوَائِحًا وَخُرْجٍ شُعْنًا
وَرِثَاهُنَّ عَنْ اِبَاءٍ صِدْقٍ
عَلَى اَثَارِ نَابِضٍ حِسَانٍ

وَاسِيَّافٌ وَيَقْمُونَ وَيُنْحَنِيْنَا
تَرَى فَوْقَ النَّطَاقِ لَهَا غَضُونَا
رَأَيْتَ لَهَا جُلُودَ الْقَوْمِ جُونَا
تُصَفِّقِنَا الرِّيحُ اِذَا اجْرَيْنَا
عُرْفَنَ لَنَا نَقَائِدُ وَا فَتْلِينَا
كَامْثَالِ الرِّصَائِعِ قَدْ بَلَّيْنَا
وَنُورِثَهَا اِذَا مِثْنَا بِنِينَا
نَحَازِرُنَّ اِنْ تُقَسَّمِ اَوْ تَهْوُنَا

ح

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

عَلَيْنَا الْبَيْضُ وَالْيَلْبُ الْيَمَانِي
عَلَيْنَا كُلُّ سَابِغَةٍ دَلِيسٍ
اِذَا وَضِعَتْ عَنِ الْاِبْطَالِ يَوْمًا
كَانَ مَثْوَاهُمْ كَمَثْوَانِ غُدْرَةٍ
وَخَلْمًا عُدَّةَ الرُّوْحِ جُرْدَةٍ
وَرِدْنٍ دَوَائِحًا وَخُرْجٍ شُعْنًا
وَرِثَاهُنَّ عَنْ اِبَاءٍ صِدْقٍ
عَلَى اَثَارِ نَابِضٍ حِسَانٍ

وَاسِيَّافٌ وَيَقْمُونَ وَيُنْحَنِيْنَا
تَرَى فَوْقَ النَّطَاقِ لَهَا غَضُونَا
رَأَيْتَ لَهَا جُلُودَ الْقَوْمِ جُونَا
تُصَفِّقِنَا الرِّيحُ اِذَا اجْرَيْنَا
عُرْفَنَ لَنَا نَقَائِدُ وَا فَتْلِينَا
كَامْثَالِ الرِّصَائِعِ قَدْ بَلَّيْنَا
وَنُورِثَهَا اِذَا مِثْنَا بِنِينَا
نَحَازِرُنَّ اِنْ تُقَسَّمِ اَوْ تَهْوُنَا

ح

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

عَلَيْنَا الْبَيْضُ وَالْيَلْبُ الْيَمَانِي
عَلَيْنَا كُلُّ سَابِغَةٍ دَلِيسٍ
اِذَا وَضِعَتْ عَنِ الْاِبْطَالِ يَوْمًا
كَانَ مَثْوَاهُمْ كَمَثْوَانِ غُدْرَةٍ
وَخَلْمًا عُدَّةَ الرُّوْحِ جُرْدَةٍ
وَرِدْنٍ دَوَائِحًا وَخُرْجٍ شُعْنًا
وَرِثَاهُنَّ عَنْ اِبَاءٍ صِدْقٍ
عَلَى اَثَارِ نَابِضٍ حِسَانٍ

وَاسِيَّافٌ وَيَقْمُونَ وَيُنْحَنِيْنَا
تَرَى فَوْقَ النَّطَاقِ لَهَا غَضُونَا
رَأَيْتَ لَهَا جُلُودَ الْقَوْمِ جُونَا
تُصَفِّقِنَا الرِّيحُ اِذَا اجْرَيْنَا
عُرْفَنَ لَنَا نَقَائِدُ وَا فَتْلِينَا
كَامْثَالِ الرِّصَائِعِ قَدْ بَلَّيْنَا
وَنُورِثَهَا اِذَا مِثْنَا بِنِينَا
نَحَازِرُنَّ اِنْ تُقَسَّمِ اَوْ تَهْوُنَا

اولی از حدود
والتا والاسمه من في البرية

والاقتفاء نظام الخلد وهو
تلق الاضاع عن المألوف

والاقتفاء نظام الخلد وهو
تلق الاضاع عن المألوف

والاقتفاء نظام الخلد وهو
تلق الاضاع عن المألوف

والاقتفاء نظام الخلد وهو
تلق الاضاع عن المألوف

والاقتفاء نظام الخلد وهو
تلق الاضاع عن المألوف

والاقتفاء نظام الخلد وهو
تلق الاضاع عن المألوف

والاقتفاء نظام الخلد وهو
تلق الاضاع عن المألوف

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...
بگویم که در این قصه...

از پدران خویش که صادق اندر رفتار و کردار سپاس نگویند و او را وارث شده ایم و هر گاه

والتجسس والاسناد والاعتصام بالان
وتصغير الخبر والاولس لان
لس العرب كبحر النيل والاحول
البلدان لم يعمدون لها فاقصدوا
البحر والى البحر من اهل النسا
من اللوم ويقبلون ان
باز واجبان ان اتفقوا مع
الاصل واي ان اتفقوا

اخذت على بؤلوهم عهدا
لكي يسلبن افراسا وبضا
ترانا باريزين وكل حح
اذا مارحن عيشين الهويتنا
ظعان من بني جشم بن بكر
يقفن جياتنا ويقلن لكم
فما منع الظعان مثل ضرر
كانا والسيفون مسلاتا

اذا لاقوا كتائب معلميننا
واسرى في الحبال مقريننا
قد اتخذوا مخافتنا قريننا
كما اضطرت متون الساريننا
خطن ميسم حسبا وديننا
بعولتنا اذا لم تمتعونا
ترى منه السؤال كالتلينا
ولنا الناس طرا اجمعينا

وقصدت قوتهم وقال في قول
وتتبع الراسم قال بان
طعن لعبد الصبيان بان
خفن بنونهم فيقولون
النساء في الظن يقول
وامنع الظعان في الاحوال
فمن شتى في القوافي
السوانظرة في قولها
الظنون في قولها
والمعنى في قولها
والجمله في قولها
والجمله في قولها

ولا يترجم على
من الكنية ويقال جاوه
بالكنية ويقال جاوه
اي اجمعين ياخود ومن الشعر
دوموم الابان النهوي
عظ الحامية من الناس يقول
اداسنت البيوت فلا يكون
ويكون الاسخان فلا يكون
وتنخني في كنانا ولدنا
وتعليم بنوعها

وقد اورد على يوم فاقوا
والابوينا تفسيره
في قولهم فاقوا
فقالوا فاقوا
فقالوا فاقوا
فقالوا فاقوا

وقولهم فاقوا
والابوينا تفسيره
في قولهم فاقوا
فقالوا فاقوا
فقالوا فاقوا
فقالوا فاقوا

ترجمة فارسي
نكرده از شعر آن نویسنده
جمعه گرفته اند که وقتی که ملاقات
نشان بخود کردی از آنجا که
باشد ۱۲ (م) سیلو بود که
گرفته اند از دو جهای بود که
نخلفین بود و در این اشعار
نشان از او که در این اشعار
گرفته از حاتم است که در
عقل که در این اشعار
نشان از او که در این اشعار

نشان از او که در این اشعار
گرفته از حاتم است که در
عقل که در این اشعار
نشان از او که در این اشعار
گرفته از حاتم است که در
عقل که در این اشعار

ازین که در این اشعار
نشان از او که در این اشعار
گرفته از حاتم است که در
عقل که در این اشعار
نشان از او که در این اشعار
گرفته از حاتم است که در
عقل که در این اشعار

باز کرده شش را
 ابن جریر السعیدی نقل معاویه
 تسمی بجم الغزوقین بنی اول
 الطال والعاقره متدارک
 و بعد ابی انعم شش انون
 لکن غلامان البینه
 الاوتی و اوقیت ان تمام شش
 غلام غیبی است
 الفظ السفاد والست و نظیر
 من تروم الشوب اذا سلط

ترجمه فارسی
 (۱) شش که نام روی لبون است
 که از آن آب کشاده است تا آنکه
 تمام جوینش را ببرد و دست
 از آن ششهای خویش ۱۲ -

کوه و هفت الاستغفار
 با یک الشکر از الساقون
 ان موضع اصلاح در سیم
 ما نوت دار العسویه اول
 عزت با عزت در اول الکلام
 ان فی البیت اقتضای
 الاصل فان قال لعل ان
 الشرا موضع ای لست
 الا و قد وضعوا ای لست
 شیا باصل غیث شرف الا و قد
 صا و درین امر از کرا

(۲) شش که در کوه است
 از روی سینه کشیده شود
 چهار از غایت سینه

مَلَأْنَا الْبَرْحَ حُضَاقَ عَنَا
 إِذَا بَلَغَ الْفِطَامَ لِنَاصِبِي
 لَنَا الدُّنْيَا وَمَنْ أَخْضَى عَلَيْهَا
 نَسَمَى الظَّالِمِينَ وَمَا ظَلَمْنَا
 وَمَنْ الْبِحْرِ نَمَلًا سَفِينَا
 تَخْرُلُهُ الْجَبَابِرُ سَاجِدِينَا
 وَنَبِطْشُ جَيْزٍ نَبِطْشُ قَادِرِينَا
 وَلَكِنَّا نُبِيدُ الظَّالِمِينَ

المعلقة السادسة

هَلْ عَادَرَ الشَّعْرُ أَوْ مِنْ مُرْتَدِّمٍ
 أَمْ هَلْ عَرَفْتَ الدَّارَ بَعْدَ وَهْمٍ

ان شاد و قيل عترة بن عمرو بن معاوية بن قزوه
 ذيل عترة بن شلاب بن عمرو بن معاوية بن قزوه
 القاف كقزب بن عمرو بن معاوية بن قزوه
 ان فطيمة مصفون بن جهم بن نضيم كقزب بن عمرو بن معاوية بن قزوه
 ابن سعد بن قيس بن جهمان بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان
 وكانت امه امة بيشية كقزب بن عمرو بن معاوية بن قزوه
 بهار دای زمین الخندق والشجاعة وكانوا الغضولون كذلك يقال
 له عترة الغيا شفينة لباعد من شفينة وكقزب بن عمرو بن معاوية بن قزوه
 فهدى رسول الله صلى الله عليه وسلم اوصفي الى امرئى فظففت
 ان اياه الا عترة فقلت في الاغانى وقلت ودر زین جابر السبانی قول
 بهار شداد بن عمرو الطالی ومن حدیث بده فیه رجل من عترة
 فجلس بعد اعتراف به اوه فیه رجل من عترة
 سواره و ام فیه عترة و فخر طرفة الخال
 ۱۱۱ شترتک قال سلم
 فکذا فانت زین
 بکر فیه

۷۲

سسترقا اذ فتم الضرب
 قال هذا الكلام وانفذني في انور
 دار جنتك بعد شك فيما
 وتقر بان كما طيب نفس
 ويقول كيف نقت الى
 الشجر والنشأ بل فادر
 سن المضامين لئلا تنزل
 وكيف حصل لك ذلك فاضل
 وقال لا اذ العذر
 يعني بالقي صريح مضمون
 فبشره احدك عن
 دار الجوهرة هو تال
 فصاره سببا لا شاد
 لغفوه نار فلك ۱۱

العقبة
 فله

(۴)

میکویای غار بعد کرده
موضوع و اینست سخن میگوید
باش انفا زکمان (۱۵)
میکوی که برین ستاده که درم انفا
شتر ماده خورد که ما نشتر قوی
بود که ما جنت نشتر قوی
که عیارت از نار و کجاست از نار
که عیارت از نار و کجاست از نار
(۹) میکوی و فرود میکوی
عیلور بجوار فرود میکوی
دو سخن بس درستان پنهان
که موضوع تبار از فرود
از جوار میکوی پلاد و التبار

(۱۵)

آن که مال توای از قاضی
که در دهر زمین ام سبب از ارباب
آن خالی دهر دهر گزیده ام
(۸) میکوی که عیله در زمین
اعمالی با فرود میکوی
که در دهر زمین ام سبب از ارباب
آن خالی دهر دهر گزیده ام
میکوی که عیله در زمین
اعمالی با فرود میکوی

سوار از کمالها
که در دهر زمین ام سبب از ارباب
آن خالی دهر دهر گزیده ام
میکوی که عیله در زمین
اعمالی با فرود میکوی

در احوال نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی

موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی

موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی

موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی

موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی

اعیانک رسم الدار کبریتکم
ولقد حبست بها طویلا ناسا
یا دار عبلة بالجواء تکلمی
دار لاسیة غضیض طرفها
فوقفت فیها ناقتی وکانتها
وعمل عبلة بالجواء واهلنا
حیت من طلل تقادم عهد
حلت بارض الزائرین فاصبر

حتی تکلم کالاحصم الاحجم
اشکو الی سفع زوالک جیم
وعیمی صبا کاد ارعبلة وانحی
طوع العنا و لذیذ التبتیم
قد زلنا قضی حاجة التلوام
بالکون فالصمان فالمتسلم
اقوی واقرب بعد المهیتم
عسر علی طلبک ابنة محرم

موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی

موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی

موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی
موضوع نسی و در احوال نسی

عنه من الغائبه
والله اعلم
لا اله الا الله
والله اعلم
بما يشاء

كَمْ جَائِدٌ ذِرَاعُهُ يَذْرَاعُهُ
مَيْسِيٌّ وَتَضِحُ فَوْقَ ظَهْرِ حَشِيَّتَيْهِ
وَحَشِيَّتَيْهِ سَرْجٌ عَلَى عِبِلِ الشَّوْءِ
هَلْ يُبْلِغُنِي دَارَهَا شَدِيدٌ
خَطَارَةٌ غَيْبِ السَّرَى زَيْفَانَةٌ
وَكَأَنَّمَا تُطِيسُ إِهْلَامَ عَيْشِيَّةٍ
تَأْوِي لَهَا قَلْبُهَا لِلتَّعَامِ كَمَا أَوَتْ

قَدَحَ الْمَكِيبِ عَلَى الزَّنَادِ الْجَدِيمِ
وَآيَتٌ فَوْقَ سَرَاةِ أَدَمٍ جَلِيمِ
تَهْدِيهِمْ رَاكِبُهُ بَيْتِيلِ الْمُحْزَمِ
لَعْنَتٌ بِحُرْمِ الشَّرَابِ مِصْرَمِ
تُطِيسُ إِهْلَامَ مَبْدِيَاتِ حَفِيَّتَيْهِ
يُقَرِّبُ بَيْنَ النَّسِيمِ مُصَلِّمِ
حِرْوَى مَائِيَّةٍ لِجَمِّ طَيْمَمِ

قوله بئس جائد ذراعه يذراعه
الذراع التصغير الذي يكون عن الذناب والفتح ما يجير
الناس من الموت والفتنة يقول لان الذناب يفتن اي يخرجه من النور
وإن لم يتصل بالذراع الكلب على الزناد الذناب لانا لا نعلمون
ولا نعرفها كالمسجد ونور في السراء والظلمة والادام والاسود من الخيل
العشيرة القطون ونور في السراء والظلمة والادام والاسود من الخيل
فيها من السراء والظلمة والادام والاسود من الخيل
تأوه من السراء والظلمة والادام والاسود من الخيل
بلا الوضع على السراء والظلمة والادام والاسود من الخيل
الغفلة الغلظة والشدة على السراء والظلمة والادام والاسود من الخيل
بلا الوضع على السراء والظلمة والادام والاسود من الخيل
بلا الوضع على السراء والظلمة والادام والاسود من الخيل

قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه

ترجمة فارسی

چگونه که در این شعر آمده است
چگونه که در این شعر آمده است
چگونه که در این شعر آمده است
چگونه که در این شعر آمده است
چگونه که در این شعر آمده است
چگونه که در این شعر آمده است
چگونه که در این شعر آمده است
چگونه که در این شعر آمده است
چگونه که در این شعر آمده است
چگونه که در این شعر آمده است

قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه
قوله كمن جائد ذراعه يذراعه

المغفلة
الغفلة
الغفلة
الغفلة
الغفلة
الغفلة
الغفلة
الغفلة
الغفلة
الغفلة

تجارتی و کمالی و ...
و ...

طَوْرًا يَجْرَدُ لِلطَّعَانِ وَتَارَةً
يَجْتَرِكُ مِنْ شَهْدِ الْوَقَائِعِ انْتِنَى
وَمَدَّحٌ كَرِهَ الْكُمَاءَ نَزَّالَهُ
جَاءَتْ لَهُ كَيْفِي بِعَاجِلِ طَعْنِهِ
بِرِجِيَةِ الْفَرَعَيْنِ يَهْدِي جِرْمَهُمَا
فَشَكَّلَتْ بِالرَّوْحِ الْأَصْمَ تَبَابَهُ
فَرَلَتْهُ جَزْرُ السَّبَاعِ يُنْشِنُهُ
يَأْوِي إِلَى حِصْدِ الْقَيْمِ عَرْمَرَمٍ
أَغْشَى الْوَعَا وَأَعْفَى عِنْدَ الْمُغْنَمِ
لَا مُعِينٌ هَرَبًا وَلَا مُسْتَلِمٌ
بِمُتَقَفِّ صَدَقِ الْكُفُوبِ مَقُومٌ
بِاللَّيْلِ مُعَلِّسُ السَّبَاعِ الضَّرْمِ
لَيْسَ الْكُرْبِيُّ عَلَى الْقَنَا مُحْرَمٌ
يَقْتَضِرُ حُسْنَ تَبَابِهِ وَالْعَصْمِ

و ...

تجارتی و کمالی و ...
و ...

تجارتی و کمالی و ...
و ...

تجارتی و کمالی و ...
و ...

ترجمه فارسی

(۱) ... (۲) ... (۳) ... (۴) ... (۵) ... (۶) ... (۷) ... (۸) ... (۹) ... (۱۰) ...

اول از آن ... او را ... از آن ... او را ... از آن ... او را ...

وَمَشْكٌ سَابِغَةٌ هَمَكْتُ فُرُوعَهَا
رَيْدِيْدَةٌ بِالْقِدَاحِ إِذَا شَمَتَا
بَطْلٌ كَانَتْ يَابَهُ فِي سَرْحَةٍ
أَنَارَانِي قَدْ نَزَلَتْ أُرَيْدُهُ
فَطَعْنَتْهُ بِالرِّيحِ شَمْعَلُوْنَةٌ
عَهْدِي بِهِ مَدَّ النَّهَارِ كَأَمَّا
يَأْمَأَةٌ مَا قَصُرَ لِمَنْ حَلَّتْ

بِالسِّيفِ عَنِ حَاكِمِ الْحَقِيْقَةِ مُعَلِّمٌ
هَكَذَاكَ عَايَاتِ الْجَّارِ مُكْوَمٌ
تَحْذِي نَعَالِ السَّبْتِ لَيْسَ يَتَوَامٌ
أَبْدِي نَوَاجِذَهُ بِغَيْرِ تَبَسُّمٍ
بِمُهَنْدٍ صَافِي الْحَدِيدِ مُجْدِمٌ
خُصْبُ الْبَنَانِ وَرَأْسُهُ بِالْعِظْمِ
حُرْمَتٌ عَلَيَّ وَلَيْتَهَا لَمْ تَحْرَمُ

وَأَدْبُتْ وَرَأْسُهَا ... وَأَدْبُتْ وَرَأْسُهَا ... وَأَدْبُتْ وَرَأْسُهَا ...

بِهِ ... بِهِ ... بِهِ ... بِهِ ... بِهِ ... بِهِ ...

... (۱۱) ... (۱۲) ... (۱۳) ... (۱۴) ... (۱۵) ...

وَأَمَّا ... وَأَمَّا ... وَأَمَّا ... وَأَمَّا ... وَأَمَّا ...

وَأَمَّا ... وَأَمَّا ... وَأَمَّا ... وَأَمَّا ... وَأَمَّا ...

يقول ويطلقه
 من قوله صبيحة من قاله
 الاسنان فخرج من
 قولها في قوله
 من الاول ويجوز ان يكون
 ظرفا للقلوب النصفين او
 اذ هو في قوله وانا لاجال الشجاعة
 فاعلم الفعل والفاعل
 دعوت الابطال والتمتع

فبعت جاري فقلت لها ذهبي
 قلت رايت من الاقادي غيرة
 فكأنا التفتت بمجد جدلية
 بنتت عمر اغير شاكر زعمي
 ولقد حفظت وصاة عمي في الوصي
 في حومة الحرب التي لا تشكي
 اذ يثقون في الاسنة كم اخر

فجئسي اخبار هاتي واعلم
 والشاة ممكنة لمن هو مرتيم
 رشيا من الغزلان حر اراشم
 والكفر مخبئة لنفس النعم
 اذ تخلص الشفتان عن وضع الفم
 عمراتها الابطال غير تعلم
 عنها وليكني تضايق مقدم

ترجمة فارسي
 (۱) بگویم که اگر کسی را در جنگ ببینم که شانه خود را با شمشیر یا نیزه زینت دهد و در جنگ با دشمن بجنگد و در جنگ با دشمن بجنگد و در جنگ با دشمن بجنگد
 (۲) و آنکه کسی را در جنگ ببینم که شانه خود را با شمشیر یا نیزه زینت دهد و در جنگ با دشمن بجنگد و در جنگ با دشمن بجنگد
 (۳) و آنکه کسی را در جنگ ببینم که شانه خود را با شمشیر یا نیزه زینت دهد و در جنگ با دشمن بجنگد و در جنگ با دشمن بجنگد

يقول ويطلقه
 من قوله صبيحة من قاله
 الاسنان فخرج من
 قولها في قوله
 من الاول ويجوز ان يكون
 ظرفا للقلوب النصفين او
 اذ هو في قوله وانا لاجال الشجاعة
 فاعلم الفعل والفاعل
 دعوت الابطال والتمتع

قوله ويطلقه
 من قوله صبيحة من قاله
 الاسنان فخرج من
 قولها في قوله
 من الاول ويجوز ان يكون
 ظرفا للقلوب النصفين او
 اذ هو في قوله وانا لاجال الشجاعة
 فاعلم الفعل والفاعل
 دعوت الابطال والتمتع

فان قلت والتمتع
 بالاسنان فخرج من
 قولها في قوله
 من الاول ويجوز ان يكون
 ظرفا للقلوب النصفين او
 اذ هو في قوله وانا لاجال الشجاعة
 فاعلم الفعل والفاعل
 دعوت الابطال والتمتع

قوله ويطلقه
 من قوله صبيحة من قاله
 الاسنان فخرج من
 قولها في قوله
 من الاول ويجوز ان يكون
 ظرفا للقلوب النصفين او
 اذ هو في قوله وانا لاجال الشجاعة
 فاعلم الفعل والفاعل
 دعوت الابطال والتمتع

قوله ويطلقه
 من قوله صبيحة من قاله
 الاسنان فخرج من
 قولها في قوله
 من الاول ويجوز ان يكون
 ظرفا للقلوب النصفين او
 اذ هو في قوله وانا لاجال الشجاعة
 فاعلم الفعل والفاعل
 دعوت الابطال والتمتع

قوله ويطلقه
 من قوله صبيحة من قاله
 الاسنان فخرج من
 قولها في قوله
 من الاول ويجوز ان يكون
 ظرفا للقلوب النصفين او
 اذ هو في قوله وانا لاجال الشجاعة
 فاعلم الفعل والفاعل
 دعوت الابطال والتمتع

۲ میگردد که ای علی این امر از من بفرست که دو وقتا که چشم ششاق را بنور جمال تو از من
 پس اکنون بنشین می باید که آنچه تو از من میدانی بر آن مستقیم و قائم باشی و آنچه که
 میدانی از دو آگاه شوی ۱۲ (۳) میگردد که جنگ عیسوی بسیار در میان ما حاصل
 گردید و کسیکه با عیث جنگ بر زمین را شکست میخورد که در کتب و در اصل ایشان در خود
 او دیده که آن گرفتار را گردید ۱۳

ذَلِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
 اِنِّي عَدَانِي اَنْ اَزُورِكَ فَاَعْلَمَنِي
 حَالَتِ رِيْحُ بَنِي بَعِيضٍ وَوَنُكْمُ
 وَاقْدُ كَرُمٌ الْمَهْرُ يَكْمِي مَحْرَه
 وَلَقَدْ خَشَيْتُ بَا اَمُوْتٍ اَمْ تَكُنَّ
 الشَّامِي عَرَضِي وَكَمْ اَشْتَمُهُمَا
 اِنْ يَفْعَلَا وَلَقَدْ تَرَكْتُ اَبَاهُمَا

لِي وَاحْفَظْهُ يَا مَرْمُومَ
 مَا قَدْ عَلِمْتُ بِبَعْضِ اَلْعِلْمِ
 وَنَزْوَتِ جَوَانِي الْكُرْبَيْنِ اَلْمِجْرَمِ
 حَتَّى اَتَّقْتَنِي الْخَيْلُ بِابْنِي حَيْثُ
 لِلْكَرْبِ اِثْرٌ عَلَى ابْنِي ضَمَّصِمِ
 وَالتَّادِرِينَ اِذَا كَلِمَةُ اَلْمَادِي
 جَزَرَ السَّبَاعِ وَكَلِمَةُ قَشَعِ

و اول و چون در کتاب انوار الدلائل
 از علی علیه السلام نقل شده است که
 در جنگ عیسوی بسیار در میان ما حاصل
 گردید و کسیکه با عیث جنگ بر زمین را
 شکست میخورد که در کتب و در اصل
 ایشان در خود او دیده که آن گرفتار
 را گردید ۱۳

و از کتب و در اصل ایشان در خود
 او دیده که آن گرفتار را گردید
 ۱۳

۱۵

ترجمه فارسی

(۱) ای ای که از من بفرست که دو وقتا که چشم ششاق را بنور جمال تو از من
 پس اکنون بنشین می باید که آنچه تو از من میدانی بر آن مستقیم و قائم باشی و آنچه که
 میدانی از دو آگاه شوی ۱۲ (۳) میگردد که جنگ عیسوی بسیار در میان ما حاصل
 گردید و کسیکه با عیث جنگ بر زمین را شکست میخورد که در کتب و در اصل ایشان در خود
 او دیده که آن گرفتار را گردید ۱۳

و اول و چون در کتاب انوار الدلائل
 از علی علیه السلام نقل شده است که
 در جنگ عیسوی بسیار در میان ما حاصل
 گردید و کسیکه با عیث جنگ بر زمین را
 شکست میخورد که در کتب و در اصل
 ایشان در خود او دیده که آن گرفتار
 را گردید ۱۳

و از کتب و در اصل ایشان در خود
 او دیده که آن گرفتار را گردید
 ۱۳

و از کتب و در اصل ایشان در خود
 او دیده که آن گرفتار را گردید
 ۱۳

والنفس واللب والقلوب
والنفس واللب والقلوب
والنفس واللب والقلوب
والنفس واللب والقلوب

لَا أَرَى مِنْ عَمَدَتِ فِيهَا فَابْكِي الْيَوْمَ دَهْأً وَمَا جِيرُ الْبَكَاءِ
وَبِعَيْنَيْكَ أَوْ قَدَّتْ هِنْدُ التَّانَا... رَاصِيلاً تُلَوِي بِهَا الْعَلْيَاءُ
فَتَوَكَّرَتْ نَارَهَا مِنْ بَعِيدٍ... بِحَزْزٍ أَرَى هَيْهَاتَ مِنْكَ الضَّلَاءُ
أَوْ قَدْ هَابِيزَ الْعَقِيْقَ وَشَخْصِي... مِنْ يُجُوْدٍ كَمَا يُلُوْحُ الضِّيَاءُ
غَيْرَ أَنِّي قَدْ سَتَعَيْنُ عَلَى الْهَمِّ إِذَا حَفَّتْ بِالشَّوْبِيِّ النَّجَاءُ
بِرَفُوفٍ كَأَنَّهَا هَفْلَةٌ أُمَّ... بِرِثَالٍ دَوِيَّةٍ سَقْفَاءُ
أَنْتِ نَبَاةٌ وَأَفْرَعُهَا الْقُنَا صُغْرًا وَقَدْ دَنَا الْإِنْسَاءُ

من زواجر النعام في السبع اذا
استغنى عن الزواجر في فعل
اسم النعام وهو النعام
من زواجر النعام في السبع اذا
استغنى عن الزواجر في فعل
اسم النعام وهو النعام

ترجمه فارسی

میکوید که اکنون نمی بینم
درین موافق از مولا قاف
ز بوم بود پس امروز بوی
ز بوم بود پس امروز بوی
ز بوم بود پس امروز بوی
ز بوم بود پس امروز بوی

قوله لا اري من عمدت فيها فابكي اليوم دهاً وما جير البكاء
قوله لا اري من عمدت فيها فابكي اليوم دهاً وما جير البكاء
قوله لا اري من عمدت فيها فابكي اليوم دهاً وما جير البكاء
قوله لا اري من عمدت فيها فابكي اليوم دهاً وما جير البكاء

قوله واصيلاً تلوي بها العليا
قوله واصيلاً تلوي بها العليا
قوله واصيلاً تلوي بها العليا
قوله واصيلاً تلوي بها العليا

قوله فتوكرت نارها من بعيد
قوله فتوكرت نارها من بعيد
قوله فتوكرت نارها من بعيد
قوله فتوكرت نارها من بعيد

قوله او قد هابيز العقيق وشخصي
قوله او قد هابيز العقيق وشخصي
قوله او قد هابيز العقيق وشخصي
قوله او قد هابيز العقيق وشخصي

دیده باشه در وقت شام
ویدان او را با هر دو زود
که زود نیست بود
که زود نیست بود

قوله غير اني قد ستعين على الهم
قوله غير اني قد ستعين على الهم
قوله غير اني قد ستعين على الهم
قوله غير اني قد ستعين على الهم

قوله بزفوف كأنها هفلة أم
قوله بزفوف كأنها هفلة أم
قوله بزفوف كأنها هفلة أم
قوله بزفوف كأنها هفلة أم

قوله انت نباة وافرعها القنا
قوله انت نباة وافرعها القنا
قوله انت نباة وافرعها القنا
قوله انت نباة وافرعها القنا

الفلق

اجمعو انهم عشاء فلما
 من مناد ومن محب من تص
 انها الناطق الروش عشا
 لا تخلنا على غير ايك اننا
 فبقينا على الشناء وتميم
 قبل ما اليوم بيضت يعيون الناس فيها تعيط ورا باء
 فكان المنون ردني بنا اذ
 اصبحوا اصبحتم لهم ضوضاء
 هال خيل خلال ذاك الرخاء
 عند عمر ووهل لذل بقاء
 طالما قد وشي بنا الاحياء
 ناصحون وعيرة عشاء
 فكان المنون ردني بنا اذ
 عن جونا يتنجاب وعمر العما

الفعل ناصحون وعيرة عشاء
 العيون كذا ومن كذا
 الفاعل ناصحون وعيرة عشاء
 الفاعل ناصحون وعيرة عشاء

والضمير في الفعل العيون
 والضمير في الفعل العيون
 والضمير في الفعل العيون
 والضمير في الفعل العيون

فعله

فكان المنون الفاعل
 لا تعجب

١٦

المنون الذي
 المنون الذي
 المنون الذي
 المنون الذي

ترجمة فارسي
 ترجمه فارسي
 ترجمه فارسي
 ترجمه فارسي

فكان المنون الفاعل
 لا تعجب
 الفاعل المنون
 الفاعل المنون

فكان المنون الفاعل
 لا تعجب
 الفاعل المنون
 الفاعل المنون

فكان المنون الفاعل
 لا تعجب
 الفاعل المنون
 الفاعل المنون

ترجمه فارسی

ترجمه فارسی از متن عربی در حواشی و حواشی دیگر در این بخش.

کشف الغور والخبث من...
بالمعروف والمنصف...
بالمعروف والمنصف...
بالمعروف والمنصف...

من الشکر...
من الشکر...
من الشکر...
من الشکر...

مَكْفَهْرًا عَلَى الْحَوَادِثِ لَا تَرَا...
أَرْمِي بِمِثْلِهِ جَالَتْ الْخَيْالُ وَتَابِي لِحُضْرِهِمُ الْإِجْلَاءُ
مَلِكٌ مُقْسِطٌ وَأَفْضَلُ مِنْ تَيْمَشِي وَمِنْ دُونَ مَالِكٍ نَبِيُّ الشَّنَاءِ
أَيَا حُطَّةً أَرَدْتُمْ فَادُّو...
هَآ الْيَنَاشُفِي بِهَا الْأَمْلَاءُ
أَنْ تَيْشَمُّ مَا بَازِي مَلِحَةً فَالضَّآ...
قَبِ فِيهَا الْأَمْوَاتُ وَالْأَحْيَاءُ
أَوْ تَنْشَمُّ فَالْتَقَشُّ بِحُشْبِهِ النَّآ...
سُرُوفِيهِ الْإِسْقَامُ وَالْإِبْرَاءُ
أَوْ سَكْمٌ عِنَاقِكُمْ كَأَنْزَعِ...
مَضَّ عَيْنَا فِي جَفْنِهَا الْأَقْدَاءُ

وقوله كفهرا...
وقوله جالت الخيال...
وقوله تيمشي...
وقوله ايا حطه...
وقوله ان تيشم...
وقوله او تنشم...
وقوله او سكم...
وقوله مض عيننا...
وقوله كفهرا...
وقوله جالت الخيال...
وقوله تيمشي...
وقوله ايا حطه...
وقوله ان تيشم...
وقوله او تنشم...
وقوله او سكم...
وقوله مض عيننا...

وقوله كفهرا...
وقوله جالت الخيال...
وقوله تيمشي...
وقوله ايا حطه...
وقوله ان تيشم...
وقوله او تنشم...
وقوله او سكم...
وقوله مض عيننا...

وقد كانت نبات في الارض
نسا تسمى الارضيات
التي لا تنمو في الارض
بل تنمو في المياه
والجبال والاراضي
والبحر والسموات

وقد كانت نبات في الارض
نسا تسمى الارضيات
التي لا تنمو في الارض
بل تنمو في المياه
والجبال والاراضي
والبحر والسموات

او منعتهم ما تسألون فمن حذر ثموه له علينا العلاء
 هل علمتم ايام بيتهب لنا... سر عوار الكل حي عواء
 اذ رفعتا الجمال من سفح الجبلين سيراً حتى نھاها ارجاء
 ثم ملنا على تميدٍ فحرمنا وفيها بنات مراماء
 لا يعقيم العزير بالبدل الشمل ولا ينفع الدليل النجاء
 ليس ينجي الله يواشل منّا رأس طودٍ وحرّة رجلاء
 ملك اضرع البريّة لا يوء جد فيهما الماء الذي كفاء

قوله او منعتهم ما تسألون...
 قوله هل علمتم ايام بيتهب لنا...
 قوله اذ رفعتا الجمال من سفح الجبلين...
 قوله ثم ملنا على تميدٍ فحرمنا...
 قوله لا يعقيم العزير بالبدل الشمل...
 قوله ليس ينجي الله يواشل منّا...
 قوله ملك اضرع البريّة لا يوء...

قوله او منعتهم ما تسألون...
 قوله هل علمتم ايام بيتهب لنا...
 قوله اذ رفعتا الجمال من سفح الجبلين...
 قوله ثم ملنا على تميدٍ فحرمنا...
 قوله لا يعقيم العزير بالبدل الشمل...
 قوله ليس ينجي الله يواشل منّا...
 قوله ملك اضرع البريّة لا يوء...

قوله او منعتهم ما تسألون...
 قوله هل علمتم ايام بيتهب لنا...
 قوله اذ رفعتا الجمال من سفح الجبلين...
 قوله ثم ملنا على تميدٍ فحرمنا...
 قوله لا يعقيم العزير بالبدل الشمل...
 قوله ليس ينجي الله يواشل منّا...
 قوله ملك اضرع البريّة لا يوء...

درین سلم نوع شده
 از برای بیخ بگوید و کجایی
 لا یکن الا ان الیون الصلاه
 اجتمعوا حول قبرین
 الالبین و البین و رقا
 علی شجره یسار

لَمْ یَعْرِوْكُمْ عُرُوْرًا وَّلٰكِنْ
 اٰیٰهَا النَّاطِقُ الْبَلِیْغُ عَنَّا
 مَنْ لَنَا عِنْدَهُ مِنَ الْخِیْرَاِیَا
 اٰیةٌ شَارِقَةٌ الشَّقِیْقَةِ اِذْ جَا
 حَوْلَ قَبْرِ مُسْتَلْمِیْنِیْكَ
 وَصَبَّتْ مِنَ الْعَوَاتِكِ لَا تَسْ
 رَفَعِ الْاَلْ شَخْصَهُمُ وَالضَّمَاءُ
 عِنْدَ عَمْرِو بْنِ لَدَاكِ اَنْتِهَاءُ
 تَلَاثَتْنِیْ كُلِّهَا الْقَضَاءُ
 وَاجْمَعًا الْكُلَّ حِیْ لَوَا اء
 شَرِّ قَرْطَنِیْ كَاَنَّهُ عِبْلَاءُ
 هَا هِ الْاَمْبِیْضَةُ رَعْلَاءُ

اولی که از قبرین
 الالبین و البین و رقا
 علی شجره یسار
 درین سلم نوع شده
 از برای بیخ بگوید و کجایی
 لا یکن الا ان الیون الصلاه
 اجتمعوا حول قبرین
 الالبین و البین و رقا
 علی شجره یسار

والتفتحة بکلمة زنة
 والضمير في جاد البسبستان وروی
 از عبارات بعد از
 و الضمير في جاد البسبستان وروی
 الالبین و البین و رقا
 علی شجره یسار
 درین سلم نوع شده
 از برای بیخ بگوید و کجایی
 لا یکن الا ان الیون الصلاه
 اجتمعوا حول قبرین
 الالبین و البین و رقا
 علی شجره یسار

جمع ما که در این
 صحت و کجایی چون
 الکتاب و الضمیر
 لخصبت و البسبستان
 نعمت کتبیه و معنی این
 الکتابیه ان کیون ذات
 در و مع صافیه و بیضا
 لامته و العلاء از نیت
 لا اصل و مراد الحق و
 کنه بهیچ من الکتابیه
 التي لا تخاف العواقب

دویمین لوازم الشجاعة
 یعنی این که یک
 ماژون که بولون
 کونی بیستین
 جملگی خود بیون اور
 بیون او جمع
 بیون او جمع
 بیون او جمع

ترجمه فارسی
 (۱) که شجره یسار
 درین سلم نوع شده
 از برای بیخ بگوید و کجایی
 لا یکن الا ان الیون الصلاه
 اجتمعوا حول قبرین
 الالبین و البین و رقا
 علی شجره یسار

قضا یا ساسان
 قضا یا ساسان
 قضا یا ساسان
 قضا یا ساسان
 قضا یا ساسان
 قضا یا ساسان
 قضا یا ساسان
 قضا یا ساسان

المغلقون
 درین سلم نوع شده
 از برای بیخ بگوید و کجایی
 لا یکن الا ان الیون الصلاه
 اجتمعوا حول قبرین
 الالبین و البین و رقا
 علی شجره یسار

ترجمه فارسی

(۱) میگویی که پس از کرم از آن خون اجسادشان کثرت مثل می آید و از آن شکست برود که او نشان از آنده بر می آید که او نشان سوار کرم که او کرمی با بی نشان جا کرمی بود و نه آن کرمی که او را می بیند و چون از ضرب و طعن شکست خوردند و بر سر آن کرم

من الاسد یعنی از آن کرم که در کرم از آن خون اجسادشان کثرت مثل می آید و از آن شکست برود که او نشان از آنده بر می آید که او نشان سوار کرم که او کرمی با بی نشان جا کرمی بود و نه آن کرمی که او را می بیند و چون از ضرب و طعن شکست خوردند و بر سر آن کرم

۹۲

(۲) از آن کرمی که با کرم است و در کرم از آن خون اجسادشان کثرت مثل می آید و از آن شکست برود که او نشان از آنده بر می آید که او نشان سوار کرم که او کرمی با بی نشان جا کرمی بود و نه آن کرمی که او را می بیند و چون از ضرب و طعن شکست خوردند و بر سر آن کرم

فرد دنا هم رطعن کما یخروج من خزیرة الزراد المساء
 وحملنا هم على خزیرة تهلاد... ن سلا لا و دخی الانساء
 و فعلنا بهم کما علم الله و ما ان للحائنین دماء
 ثم جرا العنی ابن امیر قطام و له فارسیت خضراء
 اسد فی المقام و زدهوس و ربیع ان شممت غبراء

اولیایم ۱۲
 قال تکان فی فعل بالهمز و قال الا ان تغفلوا
 فی القیس الشاعر فان امیر قطام بن عمرو الکندی الذکر او
 یعنی یزید بن عمرو بن مسعود بن عمرو الکندی الذکر او
 خضرة البرع و الا و ما ان للحائنین دماء
 ان برادیا الکبیرة الفارسیة و منی علیها الروم الفارسیة و منی
 خضراء و من حدیثه مانی الا ان ان عمرو ام قطام کندی و غیره
 امر القیس الفنی بن عمرو بن مسعود بن عمرو الکندی الذکر او
 بنویسند امری القیس بن عمرو بن مسعود بن عمرو الکندی الذکر او
 در روایت فارسیه بنویسند امری القیس بن عمرو بن مسعود بن عمرو الکندی الذکر او
 کثیره ۱۱
 المقام و زدهوس و ربیع ان شممت غبراء
 و الورد و نور

فصل المغلق

گفته اند که در کتب معتبره از اهل بیت
و اولاد آورده اند و صلاح
افشان گران بسیار است
(۱) بیگوید که خرد و
است که در کتب معتبره از اهل بیت
فخر و افتخار و انوار و نور
و در او باقی است و انوار و نور
بیشتر است از سایر کتب
و آن عوالم است که در کتب
اولاد از اهل بیت است
بیگوید که بیست و پنج

تعامی و التیاجی بقول
و اذ کان الامر کالغیاث
و قد سمعتم ذلك یای نضیر
فاذکرکوا الذکر و التیاجی
الحمد و ان قاموا من
فرضی التعامی و التیاجی
عبد الخ و ردی صلی اللہ
و ذرہ العجا زکات سوا عالم
تعامی فی الجار علی نزع
عمره و کان عمر بن
اولاد و قلب و اذکر
بیر و قلب و اذکر

و الکفلا و من کل
تأمین علی اهل بیت
و الکفلا و من کل
یقول و اذکرکوا الذکر
الذی انزلنا من الآفاق
شرفی الجاریوم الاقلام
و اذکرکوا ما قدم فی الیوم
و الکفلا من الفریقین
و لا تشدوا علی الشرف

تعمی و التیاجی بقول
و اذ کان الامر کالغیاث
و قد سمعتم ذلك یای نضیر
فاذکرکوا الذکر و التیاجی
الحمد و ان قاموا من
فرضی التعامی و التیاجی
عبد الخ و ردی صلی اللہ
و ذرہ العجا زکات سوا عالم
تعامی فی الجار علی نزع
عمره و کان عمر بن
اولاد و قلب و اذکر
بیر و قلب و اذکر

المغلفات

و اتیناهم بقیعة املا... ک کرام اسلاهم اغلاء
و ولدنا عمرو بن امیر ایاس... من قریب لنا اتانا الحباء
مثلها حجة النصیحة للفقو... م فلاة من دونها افلاء
فاذکرکوا الطیبة و التعدی و اقا... تتعاشوا فی التعاشی الداء
و اذکرکوا عذری الجار و ما قک... م فیها العهود و الکفلاء

قوله و اتیناهم بقیعة املا...
جمع علیک من التیاجی و الاصل
کیون علیک من التیاجی و الاصل
علا من کل من کل
من کل من کل
و اتوا بجمع النذر فامر به بجمع
خبر الاماکن بقول و اتیناهم بقیعة
کرام کان سلاهم فیما یروى و قد
و ایضا بقوله و اتیناهم بقیعة
و من قول النشانی و من قول
بمنزلنا من الآفاق
و اذکرکوا ما قدم فی الیوم
و الکفلا من الفریقین
و لا تشدوا علی الشرف

المبروفیه اخبار بان ام ایاس
یقول و ولدنا عمرو بن امیر ایاس
هو قال هذا الملك من زمان قریب
کانت منکوة تکا کما صحیح
ام ۱۲
الاستفادة من قوله و ولدنا
و غیره من نفسه و بالام و التیاجی
عمر بن هند و اخوانه و الاصل
جمع الجمع الاصل و قد استخیر
لعمرو بن هند و اخوانه و الاصل
لبنی تغلب و الطیبة بالجمع
و الاصل تغلب و الاصل تغلب
و الاصل تغلب و الاصل تغلب

وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا
وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا
وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا
وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا

<p>حَذِرُ الْجَوْرِ وَالْتَعَدِّيَّ وَهَلْ وَأَعْلُوُ النَّتَاءِ وَإِيَّاكُمْ فِي عَنَابِ بِلَالٍ وَظُلْمِ كَمَا يُعْ أَمْ عَلَيْنَا جُنَاحُ كَيْدَةٍ أَنْ يُخْرِجَ أَمْ عَلَيْنَا جُرْيُ حَيْفَةٍ أَمْ مَا</p>	<p>تَقْضُ مَا فِي الْمَهَارِ وَالْأَهْوَاءِ مَا اشْتَرَكْنَا يَوْمَ اخْتَلَفْنَا لَتُرْعَى حَجْرَةَ الرَّبِيعِ وَالطُّبَاءِ لَمْ غَايِرِيهِمْ وَمِمَّا الْجَزَاءِ جَمَعَتْ مِنْ مَحَارِبٍ غَيْرَاءِ</p>
<p>وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا</p>	<p>وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا</p>

وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا

وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا
وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا
وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا
وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا

٩٢

المغلقات

وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا
وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا
وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا
وَقَدْ جَاءَ فِي مِثْلِ هَذَا

ترجمه فارسی

اینکه در این آیه آمده است که ای ایها الذین آمنوا... ترجمه فارسی آنست که ای کسانی که ایمان آوردهاید... این آیه در سوره بقره آیه ۱۷۷ آمده است.

۹۶

عبدی میگوید که در تفسیر این آیه آمده است که ای ایها الذین آمنوا... این آیه در سوره بقره آیه ۱۷۷ آمده است.

الذین آمنوا... این آیه در سوره بقره آیه ۱۷۷ آمده است.

اینکه در این آیه آمده است که ای ایها الذین آمنوا... ترجمه فارسی آنست که ای کسانی که ایمان آوردهاید... این آیه در سوره بقره آیه ۱۷۷ آمده است.

قوله ام علينا جری ایا دکمانی
ط مجوز العمل الاحباء
لیس منا الضربون ولا قیس
وولاحدنا
امرجنا یا بنی عتیق قاننا
منکم ان غدرتم براء
امعلینا جری قضاة ام لیس
علینا فیماجنوا انذنا
تمجاوا ایسرجعون فلم تر
جع لهم شامة ولا زهراء
ترفاوا منهم بقلمة الظم
رولا یبرد الغلیل الماء

۴
قوله ام علينا جری ایا دکمانی
ط مجوز العمل الاحباء
لیس منا الضربون ولا قیس
وولاحدنا
امرجنا یا بنی عتیق قاننا
منکم ان غدرتم براء
امعلینا جری قضاة ام لیس
علینا فیماجنوا انذنا
تمجاوا ایسرجعون فلم تر
جع لهم شامة ولا زهراء
ترفاوا منهم بقلمة الظم
رولا یبرد الغلیل الماء

الغلفان

اینکه در این آیه آمده است که ای ایها الذین آمنوا... ترجمه فارسی آنست که ای کسانی که ایمان آوردهاید... این آیه در سوره بقره آیه ۱۷۷ آمده است.

باینده حال من آنکه
بیاح طالع زکیا که در وقت
جاریه بر اجلی است بوی
که در بی جلی است بوی
که در بی جلی است بوی
که در بی جلی است بوی

از او در بی جلی است بوی
از او در بی جلی است بوی
از او در بی جلی است بوی
از او در بی جلی است بوی

این که در بی جلی است بوی
این که در بی جلی است بوی
این که در بی جلی است بوی
این که در بی جلی است بوی

ترجمه فارسی
بگویم در شانم و اینی تم
بگویم در شانم و اینی تم
بگویم در شانم و اینی تم
بگویم در شانم و اینی تم

وَمَا تَأْتُونَ مِنْ مَيْمٍ بِأَيْدِيكُمْ وَمَا تَأْتُونَ مِنْ مَيْمٍ بِأَيْدِيكُمْ
تَرْكُوهُمْ مُلْحَبِينَ وَأَبْوَا
لَمْ يُحِلُّوا لِي رِزَاجَ بَيْرَقَا
نَمْ خَيْلٌ مَزْبَعْدُ ذَاكَ مَعَ الْغُلَاقِ لَا رَافَةَ وَلَا إِبْقَاءَ
وَهُوَ الرَّبُّ وَالشَّهِيدُ عَلَى يَوْمِ
وَمَا تَأْتُونَ مِنْ مَيْمٍ بِأَيْدِيكُمْ
تَرْكُوهُمْ مُلْحَبِينَ وَأَبْوَا
لَمْ يُحِلُّوا لِي رِزَاجَ بَيْرَقَا
نَمْ خَيْلٌ مَزْبَعْدُ ذَاكَ مَعَ الْغُلَاقِ لَا رَافَةَ وَلَا إِبْقَاءَ
وَهُوَ الرَّبُّ وَالشَّهِيدُ عَلَى يَوْمِ

تمت بالخیر

قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم

قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم

قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم

قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم

الغلق
الغلق
الغلق
الغلق

ان الحمد لله رب العالمين
ان الحمد لله رب العالمين
ان الحمد لله رب العالمين
ان الحمد لله رب العالمين

قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم

قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم
قوله واما تاتون من ميم بايديكم

خاتمة الطبع لمولانا المولى غلام رسول عا د لكرهى صلى الله عليه وسلم

الجهن من خلق سبع سموات طباقا - والارض مثلهن وفاقا - والصلوة والسلام على من اوتى سبعا من الثماني - والاربع سبعا السبع من الكلام الرباني - ويجعل فقد كان السبعة المعلقة كنا بامتداد ولا في ايدي علماء الاعلام - ومتعارفا كايام الاسبوع عند الانام - متناو لا على سبعة قصائد اللق لا يوجد ثامنها في اوراق الزمان - ولا يوجد منها من المكامن الا بمظاهرة اهل اللسان - علق في بيت قهوى اليه افئدة الناس من الاقاليم السبع والحيا واليه مهللين مكبرين ملينين - ويظنون بصفاء القلوب ملينين - ويطوفون حوله سبعة اشواط - بلا تقريط واقراط - اغوذجا لشعر الشعراء السبع من اهل العرب الذين هم في الفصاحة بحيث لو يريد الزمان ان يرى امثالهم - فليد رقهقريا الى مئات من السنين - فهم في الفصاحة كالاصل وشعر العجم كالشبع - وقد انطبعت بكرات مرات مع الشرح المتنوعة والترجمة المتجددة - لكن لما انطبعت الان مع فقه المعلقات بمثل المشكلات وكشف العضلات ومع ترجمة فارسية وتصحيح جديد وتنقيح مزيد على ذمة ذي الراي السيد والشرف المجيد المولى محمد عبد الواحد حفظه الله من شر حاسد اذا حسد في الطبع الجليل في الواقع في الدهلي فقلما ساهمها مطبوعات اخرى فهو بالقبول اليق واحسن لسنة ثلاثمائة واحد وعشرين بعد الالف من هجرة سيد المرسلين صلى الله عليه وعلى آله واصحابه اجمعين الى يوم الدين -

۱۰۰

ايضا

له سر و پان فظ
جيب حرف خ و بين
که اعداد و نياز اعداد
درج کردن است
ازو

شده جو سده معلقه مطبوع	شاهد مطلب آمده نازان	خدا رحمت و خلق صفا
حسن اورا نموده و چون نازان	خط مشکين او بخال نقاط	بر رخ صفهاش جلوه کنان
غازه و غاينه شرح جديد	دلرباي در و نموده عيان	روئے او از مطالب رنگين
شده بگلگونه خوب تر نشان	طالبان راز طبع او گل طبع	چون گل نوبهار شد خندان
بے سرو پا ز جيب باغ جيب	گفت هر هفت شد عروس بيان	